Simsport

MEDDELANDEN FRÅN SVENSKA SIMFÖRBUNDET



9

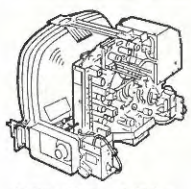
SEPTEMBER 1962 - ÅRGÅNG 17



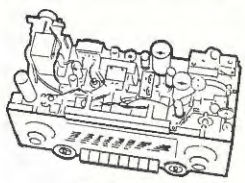
God bild av svensk kvalitet

Utvecklingen inom radio—TV-branschen präglas i dag av en stigande efterfrågan på svenska apparater, byggda för svenska mottagningsförhållanden, svenska kvalitetskrav och modern svensk heminredning. En god illustration till denna glädjande tendens är utbyggnaden av Luxorfabriken i Motala. Den nya tre våningar höga tillbyggnaden rymmer modernt planerade lokaler med en yta av 6.300 kvm. Sammanlagt förfogar Luxor därmed vid sina svenska anläggningar över en golvyta av mer än 25.000 kvm. Luxornamnet är i dag känt vida utom landets gränser, och inom Sverige hävdar Motalaföretaget sin ställning som landets största helsvenska radio—TV-företag helt specialiserat på apparater för branschen.

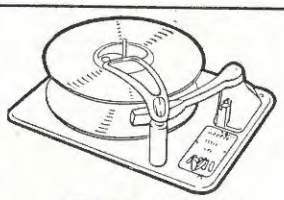
Ovan: Luxorfabriken med den nya tillbyggnaden



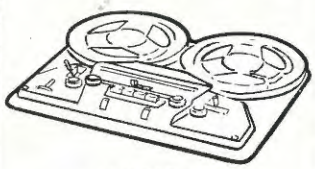
TELEVISION



RADIO



GRAMMOFON



MAGNEFON

LUXOR RADIO

SIMSPORT

MEDDELANDE FRÅN
SVENSKA SIMFÖRBUNDET
SVEAVÄGEN 29 - STOCKHOLM
POSTGIRO: 5 24 94

Nr 9 - 1962 - Årgång 17

Redaktör och ansvarig utgivare:
HENRY RUNSTRÖMER

Telefon:
REDAKTÖREN 10 61 92

KUNGÖRELSE 10 63 92

Prenumerationspris: kr. 10:—
I utlandet kr. 15:— för helår

Tokyo i siktet!

Så är det då åter en stor internationell simsäsong — den största hittills för svenskt vidkommande — avslutad och det är dags att göra ett facit.

Låt oss först som sist framhålla, att det sportsliga resultatet varit gott. Ja, betydligt bättre än vad vi vågat hoppas på.

Svensk simsport har i år visat sin styrka på allvar i den hårda internationella konkurrensen. Framgångarna vid EM i Leipzig och vid Sexnationerstävlingen i Rotterdam har givit oss ökad respekt på kontinenten. Men också ökat ansvar för den fortsatta utvecklingen, vilket finns anledning att påminna om i den allmänna segerglädjen.

Så här efter EM, då man fått större perspektiv på vad som hände under de tio laddade dagarna i Leipzigs högklassiga simstadion framstår den svenska insatsen som bragdbetonad. Naturligtvis tänker man då främst på frisimkvartettens heroiska insats och Per-Ola Lindbergs — den svenska lagkaptenen — amerikanskt förvärvande, pådrivande takter. (De pengar som på frivillig väg samlats in för Per-Olas USA-år har visat sig ytterst räntabla för svensk simsport!).

Bragden i Leipzig kanske bäst belyses med några siffror. I tabellform såg de fyra lagsimmarnas tider före EM-finalen och under EM-finalen ut så här:

Mats Svensson	2.06,0	2.04,2
Lars-Erik Bengtsson	2.08,6	2.04,9
Hans Rosendahl	2.08,3	2.04,8
Per-Ola Lindberg	2.05,7	2.04,5

Åt bragdhållet låg också Bengt Nordvalls och Jan Lundins insatser i lagsimningen 4x100 m, där den förres 55,9 och den senares 56,6 låg långt under deras personliga rekord och betydde mycket för den oväntade tredjeplaceringen.

Det fattades bara en "hel" Hasse Rosendahl på 1 500 m frisim för att Sverige som enda nation skulle ha tagit medalj i herranas samtliga frisimsträckor! Men vi skall vara nöjda — Per-Olas och Hasses silvermedaljer på 100 och 400 meter jämte guld på 4x200 och brons på 4x100 visade ju med eftertryck svensk teknik och styrka i den snabbaste simarten, dvs. konsten att så fort som möjligt forcera det våta elementet.

Bredden i svensk simning demonstrerades vältaligt genom att Sverige var representant i sex semifinaler i herrtävlingen och sju i damtävlingarna. På den fick man också besked vid Sexnationerstävlingen i Rotterdam, där vi som väntat inte kunde upprepa fjolårstriumfen men erövrade en mycket hedersam tredjeplacering bakom tandemvinnande Holland —Västtyskland men före Storbritannien.

Vi är belåtna över framgångarna, men vi känner

Forts. sid. 3



EN PRYDLIG VM-TRUPP embarkerade den 16 aug. SAS planet "Sverker Viking" på Bulltofta f.v.b. till Leipzig. Genom stort tillmötesgående från svenska fabrikanter och återförsäljare var det en mycket välutrustad trupp, som reste söderut. Herrarna bar snygga club-blazers och grå byxor till vit skjorta och blå slips, damerna jackor med grå twistkjol och skjortblus i vit poplin. Dessutom svarta skor. Leverantörer var Eriksson & Larsson (Erla-Elson), Svenska Yllekoncernen, Kilsundskoncernen, Karl-Axel Forsman Västgötakompaniet, och Borås Trikåfabrik. Vidare Arne-Konfektion i Vegby, Ruwi Skjortfabrik AB i Sjömarken, Herkules Textilindustri i Göteborg, Oscaria i Örebro, Gulins Herrmodehus i Göteborg och Carl Axel Pettersson i Stockholm. För donationer i form av livsmedel m.m. svarade Wasa Spisbrödsfabrik, Kungsörnen, Baninformation, Stockholm Bryggerier, Malmö Förenade Bryggerier, Festis i Göteborg, Martin Olsson och Aug. Fredlund i Stockholm, Semper Vic FAB, Stille-Werner, Axel Kistner, Cederroths Tekniska, Åkerlund & Rausing och Frode Lund i Malmö samt BP.

Bara en sak önskade donatorerna i gengäld: Framgång för de svenska pojkarna och flickorna i EM-bassängen. Vi tror, att donatorerna nu är nöjda. Vi bugar och tackar!

Tävlingskalender

Oktober:

1— 7 Div. I och div. II
8—14 Div. I- och div. II-polo
15—21 Div. I- och div. II-polo
20—21 SUM-SIM, regionsmästerskapen
22—28 Div. I-polo
28 Div. II-polo, finalomg.
29 DM (livräddning), Stockholm

November:

3— 4 SUM-SIM, Riksmästerskapet i Västerås
11 Div. I-polo, finalomg.
11 Pojktiomanna, Stockholm
18 10-mannasim, Stockholm
25 SM i lågsvikt. Åkeshovsbadet, Stockholm.

December:

2 50-mannasimningen, Sthlm

Landskamper

Brittiska simförbundet vill ha svenskarna som landskampsmotståndare i simning 1963 och Sverige har tackat ja. Visserligen kommer de blågula till London och 6-nationers i mitten av september, men "Old Albion" nöjer sig inte med detta.

12—13 juli har britterna ingenting emot en "stor" landskamp på brittisk botten. Man har låtit svenskarna själva föreslå valplats: Cardiff i Wales eller Blackpool i England.

Med hänsyn till det stora nederlaget svenskarna råkade ut för på försommaren 1960, lutar det nog åt Blackpools salta, lättsimmade bassäng.

Returkampen mellan Sverige—Holland äger rum hösten 1963, troligen 21—22 september, då Eriksdalsbadets innebassäng skall stå färdig.

Vi rekommenderar

Axel Sjöbergs Konditori

Götgatan 61, Stockholm Sö

Telefon 43 39 06, 40 15 20

EM-FACIT

1 GULDMEDALJ — laget på 4x200 meter Mats Svensson, Rolf Rosendahl, Lars Erik Bengtsson, Per Ola Lindberg.

2 SILVERMEDALJER — Per Ola Lindberg på 100 meter och Hans Rosendahl på 400.

2 BRONSMEDALJER — laget på 4x100 fritt Mats Svensson, Jan Lundin, Bengt Nordwall, Per Ola Lindberg, samt Elisabeth Ljunggren på 400 meter fritt.

SVENSKT DELTAGANDE i nio av tio damgrenar med finalister i samtliga utom 100 meter ryggsim samt i 11 av 13 herrgrenar med finalister i 6 av dem. Missarna kom i 200 meter fjäril, i båda hoppen samt på 4x100 meter medley (där Per Ola sparades) och vattenpolo.

STÖRSTA FRAMGÅNG: guldmedalj på 4x200 meter, Europamästerskapens mest betydande gren.

STÖRSTA OTUR: vattenpolospelarnas lottning (de visade sedan att de i vilken som helst av de andra tre grupperna gått till slutspel).

REKORD 1: endast ett världsrekord noterades under EM. — Östtysklands damer på 4x100 meter medley och egentligen skulle det underkänts på grund av tjuvstart, men växlingsdomarna "såg ingenting".

REKORD 2: Europarekord slogs i fyra grenar av damerna (100 meter fjäril, 400 meter medley, 4100 meter fritt och 4x100 meter medley), samt i tre av herrarnas (200 meter fjäril, 4x200 meter fritt och 4x100 medley).

REKORD 3: nationsrekord — ett hundratal. För Sveriges del blev skörden 10 stycken: 200 meter fritt herrar, 400 meter fritt herrar, (två gånger), 4x100 meter medley herarr, 4x200 meter fritt herrar, 4x100 meter fritt herrar (två gånger), 4x100 meter damer och 4x100 meter fritt damer (två gånger).
Därtill tangerades två: 100 meter fritt herar, 100 meter fjäril damer.

BÄSTE SVENSK enligt poängtabellen: Hans Rosendahl, vars 4.25,8 på 400 meter ger 1.082 poäng och mot detta svarar bland annat 54,5 på 100 meter, 17,52 på 1 500 meter, 2.16,6 i fjäril, 2.30,9 i bröst och 2.18,2 i rygg.

BÄSTA SVENSKA enligt tabellen: Karin Stenbäck vars 1.10,4 i fjäril ger 1.084 poäng mot vilket svarar bl.a. 1.01,9 på 100 meter, 4.46,8 på 400, 2.46,2 i bröstsim och 1.10,8 i rygg.

★

DUBBELSEGRARE: Östtysklands Ingrid Krämer i damernas båda hopp, och Adrie Lasterie som vann både 400 fritt och 400 meter medley vartill hon fick guld även på 4x100 meter fritt och silver 4x100 medley.

ÖVERLÄGSNASTE SEGRARE: Ingrid Krämer i båda hoppen.

KNAPPASTE SEGRARE: Östtysklands Heide Pechstein på 100 meter fritt, där de tre första fick samma tid och en svensk måldomare som ansåg tvåan vara trea avgjorde det hela.

HÅRDAST: polospelet i finalomgnågen som kom kanadensisk ishockey att verka ett spel för barn i lekskolan.

FLEST MEDALJER för en nation: Damer: Holland 5 guld, 4 silver, 2 brons.
Herrar: Sovjet 4 guld, 2 silver, 3 brons.

BÄSTA NATION: Holland sammanlagt, Sovjet bland herrarna och Holland damerna.

ENDA FÖRSVARADE individuella titel från 1958: Brian Phelps, Storbritannien, i herrarnas höga hopp — men så var han också bara 14-årigt underbarn den gången. Därtill fanns Cockie Castlaars med i Hollands 400 meterslag även 1958 och i Ungerns pololag kände man igen åtskilliga spelare.

SNOPNAST: Italienerna när de två timmar efter fjärilsimfinalen fick högra att deras egen diskvalificerade Dennerlein hemma i Rom simmat fortare än segraren i Leipzig och slagit Europarekordet.

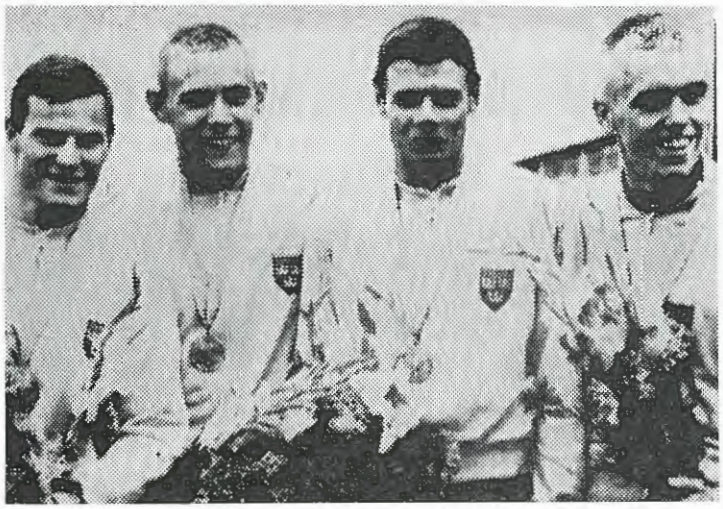
ROLIGAST för Sverige: Den utomordentligt fina stämningen i det unga landslaget Sveriges kanske prydligaste.

STÖRSTA FRAMMARSCH: Sveriges herar från 00 till 52 poäng.

STÖRSTA OTUR: Kerstin Rybrandts och Hans Rosendahls skador, som tvingade dem att avstå från fina finalplatser.

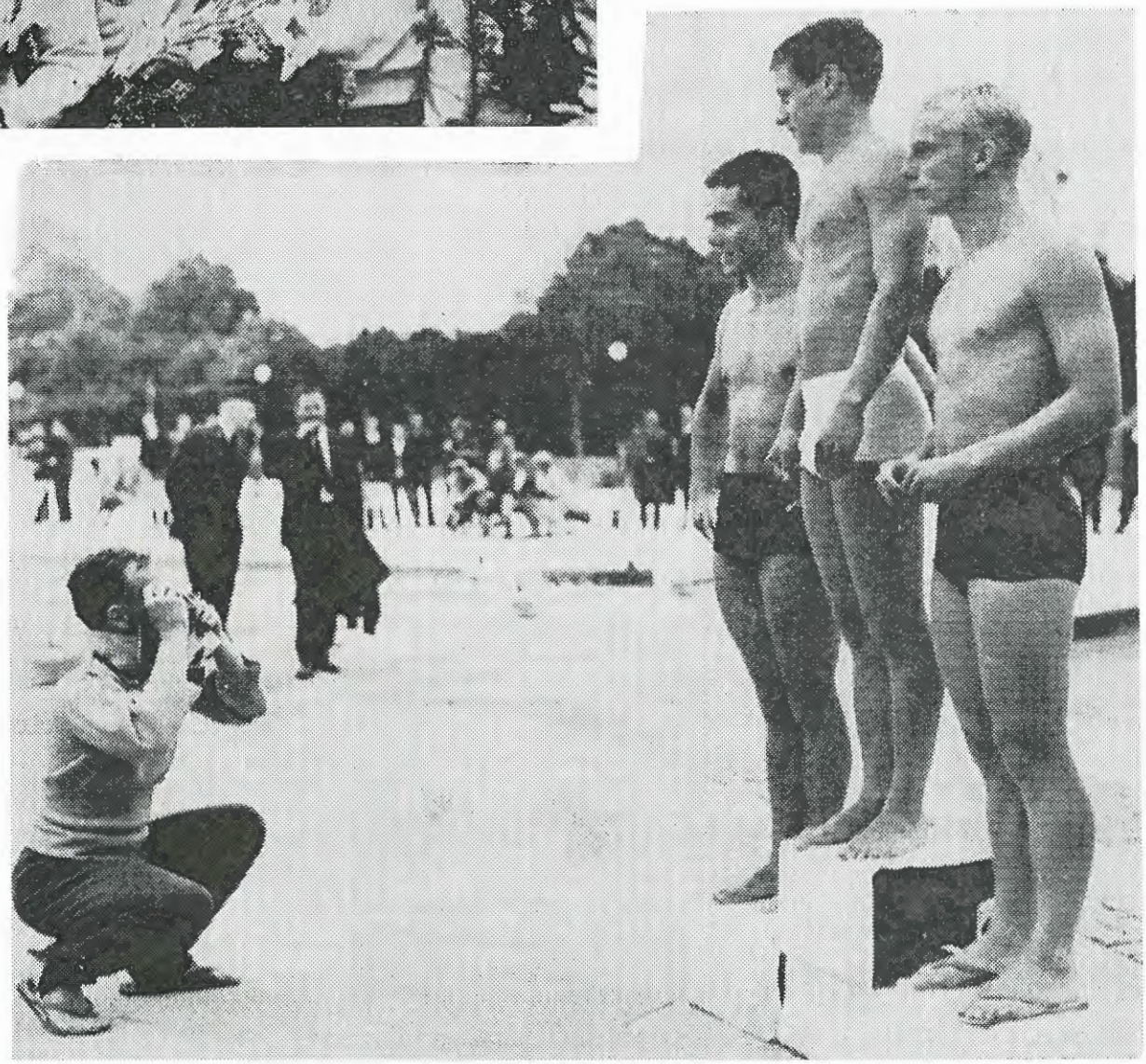
JÄMNASTE SLUTSTRID: Damernas uppgörelse på 100 meter frisim, där alla tre medaljplatserna, nåddes på samma tid.

STORA GRABBAR: Hans Rosendahl, som låg 8 poäng under mästerskapen och Barbro Eriksson, som med damlagets femte plats i medley fick den halva poäng hon jagat i ett drygt år.



Per-Ola Lindberg, Mats Svensson, Bengt Nordvall och Jan Lundin tog Sveriges andra lagkappmedalj på 4x100 m fritt. Valören var brons.

Toivo Öhman fotograferar svikthoppstrion. Fr.v. Bo Wallsten, SKK, Christer Sandstedt, SKK och Göran Lundkvist, SKK.



också vårt ansvar för den fortsatta utvecklingen. Ett tävlingsår, så intensivt som det innevarande, ställer stora krav på såväl ledare som aktiva. Som förbundet dessutom har att brottas med ekonomiska bekymmer — betingade av de senaste årens regnkalla somrar och den därigenom avsevärt försämrade märkesförsäljningen — är det förklarligt, om bördan understundom kan kännas övermäktig. Mot denna bakgrund får man väl också se de små meningsskiljaktigheter mellan enskilda ledare, som i tidningsspalterna ägnats onödigt utrymme.

Låt oss i stället hoppas, att samtliga som varit med om att arbeta fram årets goda resultat nu tar nya tag liksom de 22 EM-simmarna, vars talan lagkaptenen Per-Ola Lindberg förde vid avslutningsdagen i Leipzig:

— Alla har tagit mig i hand på att fortsätta med sikte på Tokyo 1964. Vi skall hålla ihop det här EM-gänget!

H. R.

OMSLAGSBILDEN

Hans Rosendahl, 17-åringen från Katrineholm, som denna säsong slagit igenom som simmare av internationell klass. Här ses han belåtet visa den silvermedalj han erövrade vid EM i Leipzig på 400 meter. Det svenska rekordet har han under knappa två månader förbättrat i fyra etapper ned till 4.25,6 och på den holländska europamästaren Johan Bontekoe utkrävde han revansch vid "Sexnationers" i Leipzig.

Krämer och Östtyskland detroniserade Sovjet

Endast en försvarad titel i EM-hoppningen

Östtysklands absoluta hegemoni inom den europeiska simhoppningen och den rekordartat dåliga bedömningen blev de två dominerande intrycken från hopptävlingarna i Leipzig.

Gör man en kort återblick över utvecklingen efter andra världskriget kan man konstatera, att Frankrike var europacetta i Monte Carlo 1947, att Västtyskland gick upp jämsides med Frankrike i Wien 1950, och att Sovjetunionen gjorde sin debut i Turin 1954 genom att vinna allt för att sedan med mindre marginal behålla sin tätplats i Budapest 1958.

I Leipzig övertog Östtyskland ställningen som ledande hoppnation med så förkrossande siffror som 61 poäng mot Sovjets 29, Österrikes 22, Englands 15 och Finlands 1 poäng. Utan tvekan hade den östtyska dominansen blivit mindre markant på en neutral plan, som faktum kvarstår att inget land för närvarande kan komma i närheten av Östtyskland med dess 40 heltidsanställda hoppinstruktörer (!) och med trumfkortet Ingrid Krämer.

Nationstabellen är så tillvida märklig som — frånsett Finlands enda poäng — endast fyra länder delade på samtliga poängplatser i de fyra finalerna. Än märkligare är att Österrike, som startade med praktiskt taget allt de har av simhoppare (1 herre och 3 damer), kunde belägga tredjeplatsen före bl.a. anrika England. Tillfogas bör dock att England saknade sin olympiatrea Elisabeth Ferris. Att Västtyskland ej ställde upp förrycker naturligtvis också bilden.

Sverige 6:a eller 7:a

Om man mot denna bakgrund skall bedöma Sveriges insats, finner man att vi trots avsaknaden av poänggivande finalplatser fick en för oss fullt normal placering. Vi blev sjunde nation efter Ungern och närmast följda av Polen, Italien och Frankrike. Använder man en annan beräkningsmetod blev Sverige sjätte nation, nämligen om man anser att Finland med 1 finalpoäng på en enda startande inte kan placeras före de länder, som hade flera hoppare med något sämre placeringar. (Att vi vann sju grenar av åtta i sommarens hopplandskamp mot Finland ger ju också fog för att betrakta Sverige som det starkare landet). Å andra sidan är väl en sjundeplats på rankinglistan den mest rättvisande för svenskt vidkommande med tanke på Västtysklands uteblivande. Konstateras kan alltså att den europeiska simhoppningen har en helt annan struktur än simningen, där det fordrades lagkappsguld och en mängd finalplatser för att våra strålande simmare skulle ge Sverige ställningen som femte simnation.

Till karakteristiken av Leipzigtävlingarna hör också det beklagliga faktum att deltagarantalet aldrig varit så lågt på ett hopp-EM sedan Wien 1950. I vardera herrgrenen 22, i damernas svikt 11 och i damernas höga 8 startande. Tendensen är densamma världen över. Simhoppningen förvandlas alltmer till en exklusiv idrott för ett litet fåtal specialister. Vi önskar alla en större bredd på den svenska hoppningen men bör hålla klart för oss att vi inte ligger efter i jämförelse med det europeiska genomsnittet.

På gemensamt ryskt, östtyskt och amerikanskt initiativ drivs utvecklingen mot allt större akrobatisering, och de enda som snart kan hänga med är hoppare av typ Ingrid Krämer med åtta timmars daglig året runt-träning. Talande är den östtyska femårsplan för simhoppningen, som rikstränaren Kuhnert upprättat. Enligt denna är kvoten för exempelvis en manlig svikthoppare 250 hopp per dag, vilka hopp inregistreras på speciella kort med dagsrapporter över varje hoppares träning. Vi skall nog vara glada så länge idrotten inte antar sådana proportioner i Sverige.

Krämer kan missa

EM-veckan inleddes med damernas svikthopp, där en ny generation hopperskor bjöd på en hoppning av mycket blandad kvalitet. Endast Krämer återfanns från budapesttävlingen och inte ens hon infriade förväntningarna. För en gångs skull fick man se henne missa flera av sina hopp, en sensation väl så stor som någon. Hennes säkerhet är annars nästan övernaturlig, och det var därför med något av en lättnadens suck som de församlade hopparna konstaterade, att t.o.m. Ingrid Krämer kan vara helt mänsklig. Visserligen vann hon med hela 16 poängs marginal och på bättre slutpoäng än herrsegraren, men för det kan hon tacka en samling domare, som slog alla rekord i fråga om flathet och räddhågsenhet. (Se mera om bedömningen i separat artikel.)

Krämer är på sitt sätt förbryllande. Världens främsta simhopperska har nära nog världens sämsta höjd. Det finns inget spelrum för improvisation och temperament i hennes hoppning. Allt är byggt på säkerhet, så även hennes satsteknik som är rakt emot alla teorier. Hon tar aldrig ut en armsväng i satsen utan arbetar med lösa, böjda armar och använder den enbart som balansinstrument. Hennes luftteknik kan däremot inte vara bättre — frånsett skruvarna — och hennes avslutningar är fullkomligt bländande. Korrigeringarna av nedslagen genom undervattensvolter och knädragningar är så perfekta, att man måste ligga under ytan för att överhuvud taget märka dem.

På samma sätt arbetar hennes 15-åriga landsmaninna Christiane Lanzke, som vann den spännande fighten om silvermedaljen med jämngamla Natascha Kuznetsova. Om någon skall kunna hota Krämer i framtiden, så är det just Christiane.

Kerstin Rybrant föll helt ur protokollet genom sin vid det här laget riksbekanta och tyvärr alltför omskrivna miss på 1/2 mollbergare i första finalomgången. Det hela kan rubriceras som olycksfall i arbetet och bekom varken henne eller övriga initierade. Råkar man träffa en halvmeter innanför sviktspetsen i satsen, har man inget annat val på en tävling. Man måste försöka genomföra hoppet. Dessförinnan hade Kerstin visat upp en mycket jämn och vårdad hoppning och i respektive omgång haft placeringarna 5—9—6—6—7—6—8.

Vår 14-åriga svenska mästarinna Margareta Schlin fick litet oturlig start och det tog några hopp, innan hon kom upp i normal standard. Det var sedan något av ödets ironi att även hon hade placerat sin 1 1/2 mollbergare som första finalhopp strax efter Kerstin. Hon använde hoppet redan förra året med mycket god teknik men har haft problem med det efter en nedslagskollision med en simmare i våras. Intet under då att hon nu kom ur balans, liksom f.ö. hela finalfältet, och missade grovt. Det betydde att hon fick nöja sig med att slå ungerskan Balla och notera sig som 9:a i slutprotokollet.

Mrkwicka populäraste segraren

Knallsensationen under detta hopp-EM kom i herrarnas svikthoppsuppgö-

relse, där Österrikes mjukt och rent hoppande Kurt Mrkwicka lurade hemmafavoriten Pophal på titeln. En absolut rättvis och inom den europeiska hopparfamiljen mycket populär seger. Troligen var det sista gången man fick se en hoppare med normal, sansad träning bakom sig vinna ett EM. Men förklaringen till hans seger låg kanske just i att han kunde tävla med gnistan och hoppglädjen i behåll.

De som annars gav behållning åt svikfinalen var främst ryske trean Polulyakh och Finlands Pentti Koskinen. Polulyakh är ensam om i Europa om att använda tabellens svåraste hopp över hela linjen. Efter en grov miss på baklänges huvudhopp i obligatoriska avdelningen, var han sedan den överlägset bäste i valfria avdelningen, men så hade också hans *lättaste* hopp svårighetsgraden 2,6.

Som kontrast till denna akrobatik var det en njutning att uppleva något så lugnt, mjukt och stilfullt som Pentti Koskinens hoppning. Han blev slagen en dryg månad tidigare av Göran Lundqvist men visade nu sin nordiska mästarklass genom att ta sjätteplatsen före de unga, trevligt hoppande polska pojkarna.

Sverige startade liksom på damsidan med två debutanter, Christer Sandstedt och Bo Wallsten. Tyvärr kunde de inte upprepa sin högklassiga hoppning från SM-finalen i Eriksdalsbadet, och till det kom domarnas obenägenhet att ge okända hoppare över 6½. Bosse Wallsten presterade en vårdad serie ända till sjunde hoppet, då han hade oturen att inte se vattenytan och helt i onödan missa en fint upplagd 1½ bakåt med 1½ skruv. Det betydde 13:e plats, 5,64 poäng från final. Närmast efter hamnade Christer, som kom ur rytmen redan från början genom att starta med ett rakhopp på kraftigt överslag. Hans serie blev sedan en blandning av mycket fina hopp och halvmissar.

Damernas höga på utdöende

Enda överraskningen i damernas höga hopp var den låga deltagarsiffran. Det är inte bara Sverige som har de största rekryteringsproblemen i just denna gren. FINA:s beslut vid Rom-kongressen om ytterligare utökning av serien har knappast gjort det hela bättre.

Suveränen bland de åtta flickorna var självfallet 19-åriga Ingrid Krämer, som hade hämtat sig från den tillfälliga ojämnheten i svikthoppet och nu gjorde bättre skäl för de dock fortfarande något för höga domarsiffrorna.

18 år äldre ryskan Ninel Krutova kunde till sitt tidigare EM-guld i svikthopp och OS-brons i höga hopp lägga en välförtjänt silvermedalj. Mera tveksamt är det om östtyskan Schöpe borde ha haft bronset före årets stjärnskott i höga hopp, Österrikes Ingeborg Pertmayer.

Till många deltagares påtagliga lättnad saknades den hopperska, som med sina 5 medaljer tagit flera EM-poäng än någon annan europeiska genom tiderna, vår egen Birte Hanson således. Det är svårt att sia om hennes placering, därest hon hade accepterat att åka med till Leipzig, men att en bronsmedalj hade legat inom räckhåll för en någorlunda tränad Birte är högst troligt. Hon har ju alltid varit som bäst, när motståndet varit som hårdast.

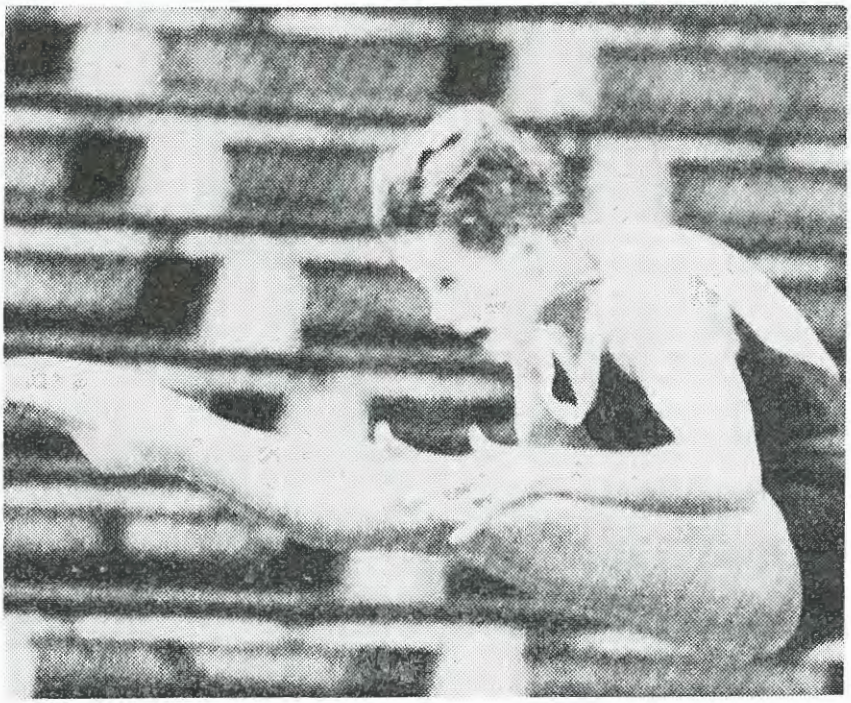
Drömhopp av Sperling

Lika sensationsfri var herrarnas höga hopp, där kampen som väntat stod mellan Rom-finalens två bästa européer, titelförsvararen Brian Phelps, England, och östtysken Rolf Sperling. Phelps hade vuxit ut och blivit litet för muskulös för att kunna upprepa den eleganta hoppning, som gav honom OS-bronser, men det räckte till en knapp seger, mycket dock tack vare Sperlings handstansmiss i försöksomgången. Tankeväckande är att Phelps liksom Mrkwicka hade en enklare serie än någon av de fyra närmast följande. Den förnämligaste finalhoppningen svarade Sperling för genom att notera EM:s två högsta poänger, 19,24 på 1½ volt framåt med dubbel skruv och 20,54 på 3½ volt framåt.

Toivo Öhman startade med en 5:e plats i första omgången, låg på 8:e plats efter förmiddagens fyra hopp, gick upp till 5:e plats efter fem hopp och avslutade "flackandet" med att bli 10:a efter sjunde och sista hoppet i kvalomgången. 2,86 poäng från finalplats och alltså utslagen.

Göran Lundqvist hör till den kategori hoppare, som kanske förlorade mest på den urvattnade bedömningen. Hans styrka är ju inte så mycket jämnheten som just förmågan att notera verkliga topppoäng på vissa hopp, främst på de enkla stilhoppen. Och på detta EM gavs inga höga siffror, hur bra hoppen än var. Göran låg på 13:e plats efter förmiddagspasset och gick sedan upp till 9:e plats, endast 16 hundradelar efter 8:e man, före sista kvalhoppet, Fina chanser till finalavancemang således, men så kom då hans enda miss, överslag och siffrorna 5, 5½ på 2½ tyska, och det betydde i stället en 14:e-placering i slutprotokollet, 3,93 poäng från finalplats.

Om man avslutningsvis skall våga sig på att ge ett framtidsperspektiv på den europeiska hoppningen så ger man kanske det hela i ett nötskal genom att nämna att Ingrid Krämer redan tränar för att använda sådana hopp som 2½ bakåt, 2½ Mollbergare och 3½ volt framåt. Med andra ord: Simhoppningen kommer i än mindre grad att vara en fråga om skönhet och stil. Det kommer att handla om obegränsade tidsresurser för akrobatikträning, resurser som mycket få länder har. Östtyskland och Sovjetunionen tog denna gång 10 av de 12 hoppmedaljerna, och allt tyder på att skörden om möjligt blir ännu större i Utrecht 1966.



EM:s hoppsuverän Ingrid Krämer, Östtyskland.

Så bedömdes hopp-EM

Toivo Öhman analyserar domarprotokollen

Att världens största hopptävlingar också är världens sämst bedöma besannades ännu en gång i Leipzig. Frågan är om det inte denna gång var nytt bottenrekord. Eller vad sägs om följande axplock, baserade på varje domares enskilda bedömning:

I damernas svikthopp blev ösztyskan Lanzke tvåa, 4 poäng före ryskan Kuznetsova. Östtyske domaren Schramm hade henne 15 poäng före ryskan. Ryssen Burov ansåg å sin sida att Lanzke var 8 poäng sämre än Kuznetsova och placerade henne som fyra, slagen även av den andra ryskan.

I herrarnas svikthopp segrade Österrikes Mrkwicka med 2 poäng till godo på östtysken Pophal och ryssen Polulyakh. Det ville inte östtyske domaren Kinast hålla med om. Han placerade Mrkwicka på fjärde plats, slagen med 18 poäng av Pophal! Och helt följriktigt ansåg han östtysken Sperling (fyra officiellt) vara andre man efter Pophal.

Delade då ryssen Burov Kinasts åsikt att det var östtysk dubbelseger? Självfallet inte. Han ville i stället ha det till rysk dubbelseger genom Polulyakh och Kostritsky (femma officiellt). För säkerhets skull petade han ned Pophal 18 poäng efter Polulyakh (officiellt var Pophal 50 hundradelar före).

Damcirkus

Och så till den verkliga cirkusen, damernas höga hopp. Försök att följa med nu! Officiellt var Krämer etta, ryskan Krutova tvåa, östtyska Schöpe trea och österrikiskan Pertmayer fyra.

Låt oss först fråga Österrikes domare Mayer om hur placeringarna borde ha varit. Jo, naturligtvis var Pertmayer tvåa. Nå men värste konkurrenten Schöpe då, var hon värd sin tredjeplats? Nej, långt ifrån. Hon var inte bättre än sexa. Tredjeplatsen borde ha gått till Österrikes andra flicka, Sindelar (officiellt sexa).

Tyckte engelske domaren Tranter också att andraplatsen borde gått till Pertmayer i stället för Krutova? O nej, Pertmayers rätta plats skulle varit sexa. Klar tvåa var ju Austen, England (officiellt femma)!

Ryssen Burov var nöjd med Krutovas andraplats, men hur andra ryskan Kuznetsova kunde bli näst sist hade han svårt att förstå. Han hade henne som trea! Och officiella trean Schöpe som sexa.

Lika litet kunde Burov inse det berättigade i att engelsmannen Phelps och östtysken Sperling belade de två tätplatserna i sista tävlingen, herrarnas höga hopp. Han dömde klar rysk dubbelseger för Galkin och Trusov. (Oficiellt var Galkin trea medan Trusov hamnade på sjätte plats, slagen av segraren Phelps med 15 poäng)!

Kronan på bedömningsverket satte italienaren Cenni. Europas näst bäste höghoppare efter Brian Phelps var ju helt självklart Italiens Pajella (officiellt sjua och utklassad av tvåan Sperling med 17 poäng) ! ! !

Ja, så här kan man fortsätta i oändlighet med analysen av de officiella bedömningsprotokollen, där samtliga domares siffror på samtliga hopp finns angivna. Men redan efter att ha konstaterat ovanstående vet man att man egentligen inte vet ett skvatt om hur resultatlistorna vid årets EM i simhopp egentligen borde ha sett ut. Ett undantag finns: Samtliga domare var eniga om Krämers dubbelseger. I övrigt fanns inte samstämmighet mellan domarna på en enda punkt i hela EM-protokollet.

6 manliga europamästare

Några exempel på det sist nämnda. Bland 7 domare fanns 5 olika åsikter om vem som egentligen var 3:a i herrarnas höga hopp. Sak samma i damernas höga. Likaledes fanns 5 olika 4:or i herrarnas svikt.

I höga hopp för såväl herrar som damer återfanns 4 olika hoppare som silvermedaljörer.

Och aldrig har väl ett EM sett så många manliga europamästare i simhopp. Välj själv: Kurt Mrkwicka, Hans-Dieter Pophal, Boris Polulyakh, Brian Phelps, Rolf Sperling och Genadi Galkin.

Östtyskan Schöpe har all anledning grubbla över vilken placering hon egentligen var värd. Hon placerades av domarna både som 2:a, 3:a, 4:a, 5:a och 6:a! Exakt samma huvudbry har österrikiskan Pertmayer.

Förbryllad är väl även ryssen Galkin. Vem skall han tro på? Den som dömde honom som 1:a eller den som hade honom som 6:a. Och hans kollega Trusov kan bl.a. välja mellan 2:a och 8:e plats.

Frånsett Krämer fanns det överhuvud taget inte en enda bland de sammanlagt 24 hoppfinalisterna som inte hade *minst* 3 olika placeringar.

½ poäng lägre — katastrof

Jag har här redogjort för hur finalhopparna bedömdes. Var och en begriper kanske då vilka siffror övriga hoppare erhöll. Utan överdrift kan man påstå, att det inte spelade någon roll hur deras hopp såg ut. Man hade kunnat skivanligt i sista tävlingen. Av de 178 tävpa lika god rättvisa genom att lotta ut placeringarna. Det var siffran 6 öve. hela linjen. Av en ren tillfällighet kunde det möjligen bli 6½ eller 5½. Följden blev att en halvpoäng mer eller mindre betydde oerhörda ommöbleringar i prislistan. Och vilken domare i världen kan med säkerhet avgöra om ett hopp är värt 6 eller 6½?

Låt oss ta dansken Svejstrup som exempel. Liksom alla andra fick han konstant 6 och ibland 6½. Det råkade utfalla så att han efter morgonomgångens fyra hopp låg på 4:e plats. På de tre hoppen i eftermiddagsomgången fick han likaledes 6 och 6½ med ett undantag. Det hände sig nämligen att han på ett hopp fick följande sifferserie: 6½, 6½, 6, 6, 5½ 5 och 5. Naturligtvis rena katastrofen. Han ramlade plötsligt ned till 17:e plats ! ! Tre domares tillfälliga avvikelse på ett enda hopp betydde alltså att han fick återvända till Danmark som utslagen i försöken med en absolut bottenplacering.

"Världens jämnaste hopptävling"

Bedömningsskalan går från 0 till 10. Enligt EM-domarna går skalan från 5 till 7½. Alltså 6 variationsmöjligheter i stället för 21. Rent statistiskt var 91,5 procent av alla tävlingshopp under EM värda 5—7½! Rekordet noterades som lingshoppen i herrarnas höga hopp låg 96,8 procent inom ramen 5—7½. Endast 2 hopp av de 178 ansågs vara värda genomsnittssiffran 8. Håller man sig till de 14 utslagna hopparna i denna gren, som sammanlagt utförde 98 tävlingshopp, ansågs 90 hopp (!) ligga inom en ram på 1½ poäng, nämligen från 5 till 6½. Och inom 1 poängs ram, från 5½ till 6½, låg 81 av de 98 hoppen!

Som avslutning på denna dystra statistik skall nämnas att av de 3.598 domarsiffror, som sammanlagt visades upp under detta EM, fanns en enda 9:a. Så dåligt hoppar den församlade europaeliten efter år av intensiv träning — om man skall tro domarna.

EM-rapport från polobassängen

— Av Arne Jutner —

Var pololaget moget för EM-start?

På denna fråga ka man så här efteråt både svara ja och nej. Eftersom laget endast kunde prestera en niondeplats, skulle man väl utan vidare säga nej, men så enkelt är nu inte problemet, vilket jag här nedan skall försöka bevisa.

Till en början bör man konstatera, attt den "kvalgräns", som förbundsledningen satte upp — seger mot Frankrike i en dubbelmatch på fransk hemmaplan (Paris) — klarades med minsta tänkbara marginal, men då kvalgränsen var förknippad med löfte om EM-deltagande i händeles av seger, så var det hela klart därmed.

Gruppindelningen stötestenen

I samband med förhandsdiskussionerna angående lagets eventuella chanser att överleva första omgången, ansågs allmänt, att det skulle vara en synnerligen stor oturom Sverige skulle hamna i en grupp, där två lag från det s.k. övre skiktet blev inlottade. Som framgår av nedanstående tablå blev så fallet, vilket även konstaterats av press och övriga bedömare. Inom parentes slutplacering.

Ungern	(1)	Österrike	(4)
Rumänien	(5)	Jugoslavien	(2)
Sverige	(9)		
Belgien	(6)	Ryssland	(2)
Storbritan.	(10)	Holland	(6)
Italien	(8)	Polen	(11)

Inlottningen i gruper gjordes först efter invigningsceremonien och det stod genast klart, att ett under måste ske för att laget skulle gå vidare över två så goda lag som Ungern och Rumänien.

Sveriges resultat

Officiella

2—9 Ungern
0—4 Rumänien
6—4 Polen
6—4 Storbritannien

Träning

3—3 Holland
4—3 Italien
3—7 Österrike

Som framgår av placeringar och resultat hade Sverige haft betydligt större chanser att avancera i de övriga grupperna. I grupp två över Italien, som vi slog i träningsmatch — i grupp tre över Holland, vilka vi spelade oavgjort mot i träning och i grupp fyra över Storbritanien, som vi slog med 6—4 eller Belgien, som gick upp genom seger över Storbritannien med samma siffror som Sverige 6—4.

Hur ligger Sverige till spelmässigt?

Enligt min åsikt kan vi i dagens läge icke konkurrera med Ungern, Ryssland och Jugoslavien. Rumänien och Österrike är också svårknäckta nötter, men hör icke till den omöjliga avdelningen. Italien är svårbedömt, eftersom de icke ställde upp med sitt bästa lag vid detta EM på grund av att vissa spelare var diskvalificerade på grund av disciplinsskäl. De kan också vara för gamla för att användas vid kommande olympiska spel och försöket med ett yngre lag vid EM kan alltså vara ett prov, för att konstatera om det är värt att satsa på ett yngre lag till Tokyo. F.n. bör Italien vara bättre än Sverige, men då fordras det också att de ställer upp med bästa garnityret. Holland, Västtyskland och Belgien är i klass med Sverige och i matcher mot dessa lag bedömer jag utgången som synnerligen oviss. Med hänvisning till sommarens resultat anser jag, att vårt lag är klart bättre än Frankrike, Polen, Tjeckoslovakien, Spanien och övriga ej uppräknade polospelande nationer i Europa. Slutfacit: Sverige hör hemma i gruppen 5—8.

Världssituationen

I motsats till simning och hopp, så ligger toppen inom vattenpolosporten i Europa. Visserligen arbetas det hårt i andra världsdelar att höja vattenpolostandarden, men toppen ligger trots allt fortfarande kvar i Europa. De sporadiska framgångar, som noterats av utomeuropeiska lag har i allmänhet tillkommit efter synnerligen gynnsam inlottning. Övriga utomeuropeiska länder ligger spelmässigt i bästa fall kring 10:e plats på Europalistan, vilket gör att svensk polosport ligger närmare världstoppen än vad simmare och hoppare i de flesta fall gör.

Hur spelade Sverige?

Ungern

Rent allmänt fick jag den uppfattningen att vi inte på många år haft så mycket med av spelet, haft så många målfarliga anfall och bjudit så gott motstånd, som vi gjorde mot topplagen Ungern och Rumänien. Med en längre kontinuerlig träning — nu endast ett halvt år — hade troligtvis många av de chanser som uppstod resulterat i mål och därmed hade siffrorna sett betydligt snyggare ut. Jag drar mig inte för att påstå, att första perioden mot Ungern med nuvarande spelstyrka och de chanser vi hade borde resulterat i 2—2 i stället för 0—3. Periodsiffrorna talar även sitt språk att lagets kondition och kampanda var den bästa. 0—3, 0—2, 1—2, 1—2, det sista svenska målet inspelat av Sten Ekman, när Ungern var en man mer i vattnet.

Rumänien

Kritiken var icke nådig efter förlustmatchen mot Rumänien 0—4. Chansen till oavgjort eller t.o.m. seger var emellertid ej så avlägsen, för vilket påstående jag tar det officiella protokollet till hjälp. Första perioden slutade oavgjord 0—0. I mitten av andra perioden eller närmare bestämt 7 min. 22 sek. fick Rumänien sitt första mål och efter 8 min. 56 sek. blev en rumän utvisad, vilket borde resulterat i mål för Sverige och ställningen 1—1 i stället för 0—2 som nu blev fallet 5 sek. för periodens slut. Om vi kunnat rida ut dessa 5 sek. kanske orken räckt för att göra mål i tredje perioden. I stället blev det vid tiden 14.10 ytterligare ett rumänskt mål och vid 14.59 — alltså 1 sek. före tredje periodens slut blev en rumän utvisad. Den numerära överlägsenheten kunde laget inte heller i denna period utnyttja till sin fördel utan det blev rumänerna förunnat att efter nästan fyra minuters spel — 18.49 — göra mål (0—4), vilket stod sig matchen ut. Slutfacit: Om inte "om" hade varit, hade matchen alltså kunnat sluta 2—2, vilket skulle bevisas.

Polen—Storbritannien

Trots att laget gjorde i stort sett samma misstag som mot Ungern och Rumänien, blev det klara segrar mot Polen och Storbritannien med 6—4. Båda matcherna borde ha slutat i betydligt större målskillnad. Med dessa två segrar klarades 9:e platsen, vilket var den bästa placering laget kunde nå, sedan det blivit utslaget för spel om platserna 1—8 av Ungern och Rumänien.

Erfarenheter

I jämförelse med topplagen under EM-turneringen är simförmågan och konditionen goda tillgångar bland våra spelare medan startsnabbheten och styrkan i närkamperna inte är var den borde vara. Fullgod bollbehandling har ingen, därtill går passningarna för dåligt. Skjutförmågan är också en detalj, där vi har mycket att lära. Taktiskt sett är uppfattningen mycket god, när det gäller defensivspel medan många träningspass måste till för att klara den offensiva taktiken, som också är den svåraste bl.a. anfall med en man mer i vattnet.

Som tröst — och glädjande nog — är vi inte ensamma om ovannämnda brister, vilket visade sig särskilt i slutspelet, där t.o.m. ett sådant lag som Ungern ibland blev "svenskt", när det hårdnade till. Tur hos domaren — eller kanske rättare sagt "ett bra lag har alltid tur" — räddade vid flera tillfällen Ungern ur "klämman".

Gammal är äldst

Jämför man vårt spelarmaterial med exempelvis Ungerns, kan man betrakta det svenska laget som rena ungdomslaget. Medelåldern i den "ordinarie" ungerska sjuan ligger omkring 33 år, medan medelåldern i det svenska laget ligger omkring 22 år, vilket gör att vi har det synnerligen bra förspänt till OS 64 och EM 66. Tar man sedan i beaktande att några av våra förnämsta simmare med utomordentliga anlag för vattenpolo har för avsikt att helt gå in för "bollkastningen", ter sig situationen synnerligen ljus. Även övriga lag hade fullvuxna "gossar" med hår på bröstet, som ex. Mahvenieradze, Ryssland, några och 40 m.fl.

Avbytare

Några speciella linjer för spelarutbyten kunde icke skönjas. I matcher, där topplagen var säkra på segern, lät de "reserverna" vara med och leka, medan man inte gärna bytte ut några av de "ordinarie" i matcher där det stod och vägde. En titt i protokollen ger vid handen, att Ryssland var det lag, som i samtliga matcher verkligen försökte utnyttja avbytarsystemet i någon större utsträckning. Hur detta skall tolkas är svårt att säga, men givetvis måste det vara en fördel att kunna använda sig av utvilade spelare, särskilt för de lag, som avancerar till slutspel, då även de mest välträinade måste vara uttröttade om de deltagit i full utsträckning i alla matcher. Övriga lag använde sig i förvånansvärd hög grad av samma spelare genomgående. Lider de möjligen brist på tillräckligt kunnigt folk? I så fall ett plus för Sverige, som nu går fram på bredden och icke har dessa problem.

	Ungern	Jugoslav.	USSR	Österskl.	Mål	Poäng
Ungern	—	3—2	2—2	4—3	9—7	5
Jugoslav.	2—3	—	3—3	1—0	6—6	3
USSR	2—2	3—3	—	2—2	7—7	3
Österskl.	3—4	0—1	2—2	—	5—7	1

	Rumänien	Belgien	Holland	Italien	Mål	Poäng
Rumänien	—	5—4	4—3	2—2	11—9	5
Belgien	4—5	—	6—6	4—3	14—14	3
Holland	3—4	6—6	—	4—3	13—13	3
Italien	2—2	3—4	3—4	—	8—10	1

	Sverige	Storbritannien	Polen	Mål	Poäng
Sverige	—	6—4	6—4	12—8	4
Storbrit.	4—6	—	6—2	10—8	2
Polen	4—6	2—6	—	6—12	0

Hur nå dit?

Härtill fordras i första hand en ordentlig satsning från Förbundets sida, när det gäller möjligheterna att bereda spelarna träning och internationellt utbyte.

Av spelarna krävs i gengäld att de hundraprocentigt går in för uppgiften. Här finns inget utrymme för några som helst utsvävningar från ett hårt träningsschema.

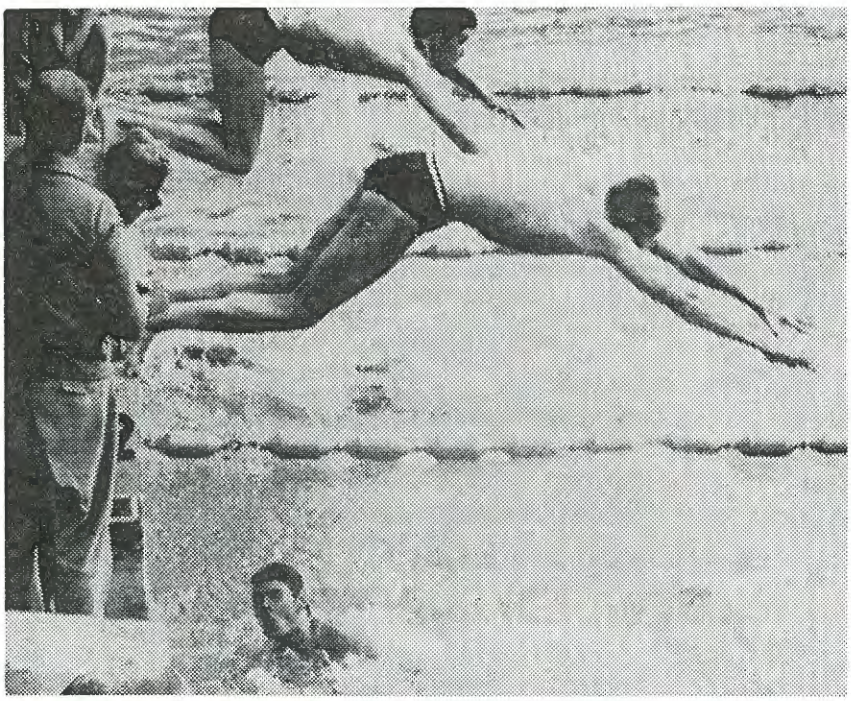
Vilka uppgifter?

En normal utveckling på en hundraprocentig satsning enligt ovan är att till nästa år spela jämnt och helst besegra lagen inom gruppen 5—8 i det nyss avslutade EM.

Om denna uppgift kan klaras bör nästa steg vara fortsatt hård träning och en plats bland de fyra främsta i OS 1964.

VEM SPELADE MOT VEM?

	P	E	U	R
Rune Johansson	—	x	x	x
Stig Sjögren	x	—	x	x
Björn Branelius	x	x	x	x
Runar Svensson	x	x	x	x
Anders Eriksson	x	x	x	x
P-O Eriksson	x	x	x	x
Sten Ekman	x	x	x	x
Sören Sandberg	x	x	x	x
Hans Andersson	x	x	x	x
Håkan Norrman	x	x	x	x
Thomas Fjärrstad	x	x	—	x
Lars Fjärrstad	x	x	x	—



Bengt Nordwall gjorde strålande sprinterlopp i Leipzig. Här ser han till att Mats Svensson i försöken på 4x100 fritt kommer i vattnet tiondelen före britten Martin-Dye.

DE KOMPLETTA EM-RESULTATEN

Herrar

100 m fritt, final

1 Alain Gottvalles, Frankrike 55,0
2 Per-Ola Lindberg, Sverige 55,5
3 Ronnie Kroon, Holland 55,5
(Holländskt rekord)
4 Robert McGregor, England 55,7
5 Frank Wiegand, Östtyskland .. 56,1
(Östtyskt rekord)
6 Igor Buryhin, Sovjet 56,1
(Ryskt rekord)
7 Gyula Dobai, Ungern 57,0
8 Torst-Günter Gregor, Östtyskl. 57,0

Semifinal 1: 1 MrGregor, England 56,1; 2 Kroon, Holland 556,4; 3 Wiegand, Östtyskland 56,5; 4 Konoplev, Sovjet 56,6; 5 Koeclli, Österrike 57,3; 6 Salomon, Polen 57,8; 7 Clarke, England 58,0; 8 Sittens, Holland 58,2.

Semifinal 2: 1 Lindberg, Sverige 55,7; 2 Gottvalles, Frankrike 56,0; 3 Dobai, Ungern 56,3; 4 Gregor, Östtyskland 56,5; 6 Lohnicky, Tjeckoslovakien 57,1; 7 Vagner, d:o 57,4; 8 Popov, Bulgarien 58,0.

Skiljelopp för semifinal: 1 Buryhin, Sovjet 56,5; 2 Gropaiz, Frankrike 56,6; 3 Szlanka, Ungern 57,3.

Försöken:

HEAT 1: 1 Jindrich Vagner, Tjeckoslovakien 57,5; 2 Stanley Clarke, England 57,5; 3 Walentin Popow, Bulgarien 57,5 (bulg. rek.); 4 Gerard Gropaiz, Frankrike 57,7; 5 Mats Svensson, Sverige 57,9; 6 José M Espinosa, Spanien 59,9; 7 Georges Marquart, Luxemburg 1.002,9.

HEAT 2: 1 Gyula Dobai, Ungern 56,2; 2 Viktor Konoplev, Sovjet 56,3; 3 H-G Gregor, Östtyskland 57,3; 4 Bert Sittens, Holland 57,6; 5 Jon Vengel, Norge 1.02,4.

HEAT 3: 1 Alain Gottvalles, Frankrike 56,3; 2 Frank Wiegand, Östtyskland 56,6; 3 Petr Lohnicky, Tjeckoslovakien 57,1; 4 Igor Buryhin, Sovjet 57,7; 5 Nenad Curidza, Jugoslavien 58,0; 6 Bernard Aluchna, Polen 58,2; 7 Helmut Ilk, Österrike 59,4.

HEAT 4: 1 Ronnie Krron, Holland 55,6 (holländskt rekord); 2 Robert McGregor, England 56,3; 3 Laszlo Szlanka, Ungern 57,7; 4 Pier-Paolo Sprangaro, Italien 58,4; 5 Georges Welbes, Luxemburg 1.01,4; 6 Vinko Rosic, Jugoslavien 1.05,0.

HEAT 5: Per-Ola Lindberg, 56,4; 2 Gert Koelli, Österrike 57,2 (österrikiskt rekord); 3 Andrzej Salomon, Polen 57,4; 4 Massimo Borracci, Italien 57,8; 5 José Cossio, Spanien 59,0.

400 m fritt, final

1 Johan Bontekoe, Holland 4.25,6
1.01,6 2.10,0 3.19,0 (holl. rek.)
2 Hans Rosendahl, Sverige 4.25,8
1.02,3 2.10,3 3.19,3 (svenskt rek.)
3 Frank Wiegand, Östtyskland 4.26,8
1.01,1 2.10,0 3.20,2 (östtyskt rek.)
5 Petr Lohnicky, Tjeckoslov. 0.31,7
1.03,2 2.13,2 3.23,2
5 Richard Campion, England 4.35,3
1.02,5 2.12,7 3.24,0
6 Giovanni Orlando, Italien 4.38,4
1.02,3 2.11,2 3.23,1
7 Sven-Göran Johansson, Sverige 4.41,2
1.04,3 2.15,2 3.27,9
8 J-P Curtillet, Frankrike 4.46,9
1.04,1 2.15,9 3.30,2

Försöken:

HEAT 1: 1 Giovanni Orlando, Italien 4.29,9 (ital. rek.); 2 Sven-Göran Johansson, Sverige 4.33,5; 3 John Martin-Dye, England 4.40,9; 4 Tino Jansen, Holland 4.42,7; 5 Risto Lehtonen, Finland 4.43,2; 6 Marek Gomula, Polen 5.20,3.

HEAT 2: 1 Pétr Lohnicky, Tjeckoslov. 4.30,8 (tjeckiskt rekord); 2 J-P Curtillet, Frankrike 4.34,2; 3 Joszef Katona, Ungern 4.35,2; 4 Veljko Rogusic, Jugoslavien 4.35,2; 5 Jon Vengel, Norge 4.46,6; 6 W J Alexandrow, Bulgarien 4.54,8 (bulgariskt rekord).

HEAT 3: 1 Johan Montekoe, Holland 4.27,2 (hol. rek.); 2 Hans Rosendahl, Sverige 4.28,8 (svenskt rek.); 3 Martin Klink, Östtyskland 4.35,9; 4 Sergio de Gregori, Italien 4.42,6.

HEAT 4: 1 Frank Wiegand, Östtyskland 4.30,3; 2 Richard Campion, Englandd 4.33,7; 3 Kari Haavisto, Finland 4.34,7; 4 Jerzy Tracz, Polen 4.48,9; 5 Jan Zizala, Tjeckoslov. 4.53,7; 6 Sandor Konrad, Ungern 5.00,4.

1 500 m fritt, final

1 Jozsef Katona, Ungern 17.49,5
2 Miguel Torres, Spanien 17.55,6
(spanskt rekord)
3 Richard Campion, Östtyskland 17.59,8
4 Johan Bontekoe, Holland 18.06,1
(holländskt rekord)
5 James Kennedy, England 18.12.7
6 Veljko Rogusic, Jugoslavien 18.24,9
7 Lars-Erik Bengtson, Sverige 18.32,5

Försöken:

HEAT 1: 1 Richard Campion, England 18.29,2; 2 Giovanni Orlando, Italien, Italien 18.32,5; 3 Kristian Langer, Polen 18.38,5 (polskt rekord); 4 Jon Vengel, Norge 18.39,4 (norskt rekord) 5 Otto Christensen, Danmark 19.10,2 (danskt rekord).

HEAT 2: 1 Miguel Torres, Spanien 17.58,7 (spanskt rekord); 2 Lars-Erik Bengtsson, Sverige 18.30,6; 3 Jürgen Bachmann, Östtyskland 18.58,8; 4 Jordan Alexandrow, Bulgarien 20.05,4.

HEAT 3: 1 Veljko Rogusic, Jugoslavien (18.05,6 (jugoslaviskt rekord); 2 Johan Bontekoe, Holland 18.18,6 (holländskt rekord); 3 Hans Rosendahl, Sverige, 18.26,6; 4 Dieter Pfeifer, Östtyskland 18.48,6; 5 Stanislaw Kedzia, Polen 18.57,2; 6 Hannu Vaahtoranta, Finland 19.10,3.

HEAT 4: 1 Josef Katona, Ungern 18.22,7; 2 James Kennedy England 18.29,9; 3 Tino Jansen, Holland 18.41,3; 4 Peotr Pikalov, Sovjet 18.46,3; 5 Juan Fortuny, Spanien 19.15,5; 6 Sergio de Gregorio 19.26,6; 7 Antonio de Almeida Bessone Basto, Portugal 20.33,7.

4 x 100 m fritt, final

1 Frankrike 3.43,7 (Gropaiz 56,4, Christoph 1.52,7, Curtilett 2.18,7 Gottvalles)
2 England 3.44,7 (Clarke 57,3, Kendrew 1.53,8, Martin-Dyle 2.50,0, McGregor)
3 Sverige 3.45,0 (svensk rekord) (Lindberg 57,3, Svensson 1.53,9, Lundin 2.49,8, Nordwall)
4 Ungern 3.46,5 (ungersk rekord) (Dobai 56,2, Gulrich 1.52,5, Haraszti 2.50,0, Szlamka))
5 Sovjet 3.46,9 (Konoplev 56,7, Semchenkov 1.53,4, Paramov 2.50,5 Burychin)
6 Östtyskland 3.47,6 (tyskt rekord) (Gregor 57,8, Wiegand 1.54,5, Klink 2.51,4, Bludau)
7 Holland 3.49,8 (holländsk rekord) (Kroon 57,0, Sitters 1.54,5, Vroegop 2.53,4, Jiskoot)
8 Tjeckoslovakien 3.52,0 (Vagner 57,6,

Lohnicky 1.55,1, Zibala 2.53,1, Hopka)

Försöken:

HEAT 1: 1 Frankrike 3.48,6; 2 Ungern 3.49,9; 3 Holland 3.50,8 (holl. rek.); 4 Tjeckoslovakien 3.52,0 (tjeckiskt rek.); 5 Österrike 3.59,0 (österrikiskt rek.).

HEAT 2: 1 England 3.45,8; 2 Sverige 3.46,4 (svensk rekord); 3 Sovjet 3.46,5; 4 Östtyskland 3.49,3 (östtyskt rekord); 5 Italien 3.53,5 (ital. rek.); 6 Polen 3.53,6 (polskt rek.);

4 x 200 m fritt final

1 Sverige 8.14,4 (Lindberg, Rosendahl, Svensson, Bengtson) (europarekord)
2 Frankrike 8.20,4 (Groipaiz, Gottvalles, Curtillet, Christophe) (fr. rek.)
3 Östtyskland 8.24, 5 (Herbst, Klink, Wiegand, Frischke) (östtyskt rekord)
4 Sovjet 8.27,7 (Luggkowski, Konoplev, Paramonow, Bogoachew)
5 Holland 8.33,6 (Bontekoe, Sitters, Kotterreg, Kroon) (holl. rekord)
6 Finland 8.34,4 (Haavisto, Hämäläinen, Kasvio, Vaahtoranta)
7 Ungern 8.40,1 (Gulrich, Katona, Szlamba, Dob)
8 Italien 8.42,3 (Orlando, de Gregorio, Spangero, Rastrelli)

Försöken:

HEAT 1: 1 Frankrike 8.25,8 (europarekord); 2 Sverige 8.30,9; 3 Östtyskland 8.34,6; 4 Holland 8.35,5 (holl. rekord); 5 Ungern 8.42,5; 6 Spanien 8.55,5 (spanskt rekord).

HEAT 2: 1 Sovjet 8.32,3; 2 Finland 8.32,6; 3 Italien 8.36,4; 4 Polen 8.49,0.

200 m fritt, final

1	Georgiy Prokopenko, Sovjet	2.23,8
2	Iwan Karetnikov, Sovjet	2.33,2
3	Rob van Empel, Holland	2.38,1
4	Wieger Mensonides, Holland	2.38,4
5	Egon Henninger, Östtyskland	2.38,5
6	Chr Wilkinson, England	2.40,8
7	Ferenc Lenkei, Ungern	2.41,4
8	Henning Thormann, Östtyskl	2.44,3

Försöken:

HEAT 1: 1 Rob van Empel, Holland 2.35,5; 2 Henning Thormann, Östtyskland 2.43,1; 3 Viteslav Svozil, Tjeckoslov. 2.46,3; 4 Francisco Martinez, Spanien 2.46,5; 5 Andrzej Kiebusiewicz, Polen 2.50,7.

HEAT 2: 1 Ivan Karetnikov, Sovjet 2.37,9; 2 Ferenc Lenkei, Ungern 2.41,5; 3 Sergio Contrada, Italien 2.46,7; 4 Georges Kiehl, Frankrike 2.48,8; 5 Ruedi Brack, Schweiz 2.49,1 (schw. rek.); 6) Guido Schiltz, Luxemburg 2.59,7.

HEAT 3: 1 Egon Henninger, Östtyskland 2.40,1; 3 Chris. Wilkinson, England 2.44,2; 3 Andrzej Skwarlo, Polen 2.46,4; 4 Hörour Finnsson, Island 2.47,5; 5 Kurt Meng, Sweiz 2.52,0.

HEAT 4: 1 Wieger Mensonides, Holland 2.37,8; 2 Georgiy Urokopenko, Sovjet 2.37,9; 3 Andreas Ulrich, Ungern 2.44,8; 4 Roberto Lazzari, Italien 2.44,9; 5 Jorge Flaque, Spanien 2.45,7; 6 Gilbert Desmit, Belgien 2.46,7.

200 m fjäril final

1 Valentin Kusmin, Sovjet (1.05,7) 2.14,2 (Europarekord)
2 Brian Jenkins, England (1.04,0 2.15,6
3 Wolfgang Sieber, Östtyskland (1.08,5) 2.18,0 (östtyskt rekord)
4 V Frischke, Östtyskl. (1.07,2) 2.21,5
5 P A Pederson, Norge (1.07,1) 2.21,9 (norskt rekord)
6 A Rastrelli, Italien (1.06,3) 2.22,3
7 V Fereria de Fonseca, Portugal (1.07,9) 2.22,8
8 José Claret, Spanien (1.06,6) 2.23,3

Försöken:

HEAT 1: 1 Brian Jenkins, England 2.17,9; 2 Antonello Rastrelli, Italien 2.19,2; 3 Pavel Kurhajec, Tjeckoslov. 2.25,6; 4 Jan Wakowski, Polen 2.29,8; 5 Iwan Ikonopisow, Bugarien 2.35,1.

HEAT 2: W Sieber, Östtyskland 2.20,5; 2 José Claret, Spanien 2.21,5 (spanskt rekord); 3 P A Pederson, Norge 2.22,2 (norskt rekord); 4 V Fereira de Fonseca, Portugal 2.22,2 (portugisiskt rekord); 5 W Bogachev, Sovjet 2.23,1.

HEAT 3: 1 Valentin Kuzmin, Sovjet 2.17,0; 2 Nenad Kuridza, Jugoslavien 2.22,8 (jugoslaviskt rekord); 3 Jean Pommat, Frankrike 2.24,9; 4 Alexandru Popescu, Rumänien 2.25,4; 5 Joaquin Pujol, Spanien 2.30,8; 6 Aleksander Stankiewicz, Polen 2.32,3.

HEAT 4: Volker Frischke, Östtyskland 2.22,7; 2 Matti Kasvio, Finland 2.23,8; 3 Terence Glenville, England 2.24,6; 3 Håkan Bengtsson, Sverige 2.24,5; 3 Giampiero Fossati, Italien 2.24,5; 6 Volker Deckardt, Österrike 2.30,3 (österrikiskt rekord); 7 Vladimir Hopka, Tjeckoslov. 2.36,7; 8 Andras Katona, Ungern 3.07,1.

200 m rygg, final

1	Leonid Barbier, Sovjet	(1.06,3)	2.16,6
2	W Wagner, Östtyskl.	(1.08,4)	2.17,9
3	J Csikany, Ungern	(1.07,9)	2.28,5
4	J Weeteling, Holland (holländskt rekord)	(1.08,4)	2.19,5
5	C Raffy, Frankrike	(1.07,3)	2.21,9
6	R Kunze, Östtyskland	(1.08,2)	2.22,1
7	H Verbauwen, Belgien	(1.08,3)	2.23,0
8	B-O Almstedt, Sverige	(1.06,6)	2.23,5

Försöken:

HEAT 1: 7 Jan Weeteling, Holland 2.20,9 (holl. rekord); 2 Claude Raffy, Frankrike 2.21,8; 3 Wolfgang Wagner, Östtyskland 2.22,8; 4 Manfred Depta, Polen 2.26,3; 5 Jesus Cabrera, Spanien 2.27,0.

HEAT 2: 1 Viktor Masanov, Sovjet 2.24,3; 2 Jozsef Szabo, Ungern 2.24,6; 3 Christian Scholmeier, Italien 2.26,5; 4 Rojidar Dimitrow, Bulgarien 2.34,5; 5 Antonio de Almeida Bessone Basto, Portugal 2.35,2.

HEAT 3: 1 Leonid Barbier, Sovjet 2.20,6; 2 Herman Verbauwen, Belgien 2.22,3 (belgiskt rekord); 3 Graham Sykes, England 2.23,6; 4 Julio Cabrera, Spanien 2.24,3; 5 Ivan Ferak, Tjeckoslovakien 2.25,0; 6 Mihovil Dorcic, Jugoslavien 2.27,3; 7 Rudy Müller, Luxemberg 2.39,0.

HEAT 4: 1 Jozsef Csikany, Ungern 2.20,6; 2 Roland Kunze, Östtyskland 2.22,6; 3 Bengt-Olov Almstedt, Sverige 2.23,0; 4 Andrzej Werner, Polen 2.23,7; 5 Henrie van Osch, Holland 2.24,6; 6 Gerhard Wieland, Österrike 2.27,6; 7 Lars-Kraus Jensen, Danmark 2.28,6.

400 m medley, final

1	Gennadiy Androsov, Sovjet 1.08,9 2.25,3 3.50,0 (Ryskt rekord)	5.01,3
2	Jan Jiskoot, Holland 1.04,0 2.21,9 3.56,2 (holl. rek.)	5.05,5
3	Jürgen Bachmann, Östtyskland 1.07,3 2.26,4 3.56,1 (östtyskt rek.)	5.05,9
4	Dieter Pfeifer, Östtyskland	5.08,4
5	Hannu Vaatoranta, Finland (finskt rekord)	5.11,6
6	Heimo Toivonne, Finland	5.11,9
7	Boris Gavrilov, Sovjet	5.12,1
8	Joszef Katona, Ungern	5.18,3

Försöken:

HEAT 1: 1 Heimo Toivonen, Finland 5.19,1; 2 Antonio de Almeida Bessone Basto, Portugal 5.23,9 (Port. rek.); 3 Henrie van Osch, Holland 5.27,0; 4 Guomundur Gislason, Island 5.29,2; 5 Francisko Spinola, Italien 5.31,2; 5 Czeslaw Olbert, Polen 5.39,6.

HEAT 2: 1 Dieter Pfeifer, Östtyskland 5.09,4 (östtyskt rekord); 2 Joszef Katona, Ungern 5.14,1 (ungerskt rekord); 3 Boris Gavrilov, Sovjet 5.15,9; 4 Jan Widawski, Polen 5.23,2; 5 Graham Symods, England 5.26,1; 6 Per Arne Pedersen, Norge 5.47,5.

HEAT 3: 1 Jan Jiskot, Holland 5.08,4 (holländskt rekord); 2 Jürgen Bachmann, Östtyskland 5.12,1; 3 Hannu Vaahtoranta, Finland 5.12,3 (finskt rekord); 4 Gennadiy Androsov, Sovjet 5.13,3; 5 Miguel Torres, Spanien 5.19,8; 6 Massimo Rosi

Italien 5.20,8 (italienskt rekord); 7 Imre Bombos, Ungern 5.23,5.

4 x 100 m medley, final

1 Östtyskland 4.09,0 (Dietze, Henninger, Gregor, Wiegand) (europarekord)
2 Sovjet 4.10,3 (Symar, Kusmin, Kolesnikov Konoplev) (ryskt rekord)
3 Holland 4.10,9 (Jiskoot, Weeteling, Mensonides, Kroon) (holländsk rek.)
4 Frankrike 4.12,5 (Christope, Kielh, Mack, Gottvalles) (franskt rekord)
5 Ungern 4.12,7 (Csikany, Lenkei, Gulrich, Dobai) ungerskt rekord)
6 Tjeckoslovakien 4.16,1 (Ferak, Svozil, Hopka, Vagner) (tjeckiskt rekord)
7 England 4.19,5 (Sykes, Wilkinson, Glenvile, McGregor)
8 Italien (Schollmeier, Lazzari, Fossati, Borracci)

Försöken:

HEAT 1: 1 Ungern 4.14,7 (ungerskt rekord); 2 Holland 4.15,1 (holländskt rekord); 3 Östtyskland 4.17,5; 4 Sverige 4.19,1 (svenskt rekord); 5 Spanien 4.20,4 (spanskt rekord); 6 Polen 4.22,7; 7) Luxemburg 4.48,4.

HEAT 2: 1 Sovjet 4.13,4; 2 Tjeckoslovakien 4.16,9 (tjeckiskt rekord); 3 Frankrike 4.17,5; 4 England 4.18,0; 5 Italien 4.18,3.

Höga hopp, final

1 Brian Phelps, England	150,81
2 Rolf Sperling, Östtyskland	148,24
3 Genadi Galkin, Sovjet	143,18
4 Gerd Völker, Östtyskland	142,11
5 Kurt Mrkwicka, Österrike	137,78
6 Dmitri Trusov, Sovjet	135,85
7 Fabio Pajella, Italien	131,63
8 Anthony Kitcher, England	130,36

9 Jerzy Kowalewski, Polen 86,94; 10 Toivo Öhman, Sverige 84,92; 11 Henri Rouquet, Frankrike 84,86: 12 Jousef Dora, Ungern 84,25; 13 Janos Konkoly, Ungern 84,13; 14 Göran Lundquist, Sverige 83,85; 15 W Jejsak, Polen 83,17; 16 Gianni Parovel, Italien 82,89; 17 Sören Svejstrup, Danmark 82,21; 18 Karel Hejl, Tjeckoslov. 79,58; 19 Janez Obstetar, Jugoslavien 76,82; 20 Grunde Vegard, Norge 72,76; 21 José Hildalgo, Spanien 70,31; 22 Borislaw Dekow, Bulgarien 61,20.

Svikthopp, final

1 Kurt Mrkwicka, Österrike	147,21
2 Dieter Pophal, Östtyskland	145,70
3 Boris Polulyakh, Sovjet	145,20
4 Rolf Sperling, Östtyskland	142,58
5 Kostritzki, Sovjet	140,86
6 Pentti Koskinen, Finland	131,80
7 Tadeusz Budek, Polen	131,66
8 Jerzy Kokalewski, Polen	130,39

Damer

100 m frift, final

1 Heidi Pechstein, Östtyskland (östtyskt rekord)	1.03,3
2 Diana Wilkinson, England	1.03,3
3 Ineke Tigelaar, Holland	1.03,3
4 Erica Terpstra, Holland	1.03,6
5 Maria Frank, Ungern	1.04,3
6 Paola Saini, Italien	1.04,8
7 Czilla Madarasz, Ungern	1.05,1
8 Ann-Christine Hagberg	1.05,1

Försöken:

HEAT 1: 1 Lina Amos, England 1.05,6; 2 Karin Grubb 1.05,7; 3 Natalya Ustinova, Sovjet 1.05,7; 4 Ivonna Tobisova, Tjeckoslovakien 1.07,1 (tjeckiskt rekord) 5 Ruth Eggli, Schweiz 1.16,3.

HEAT 2: 1 Cilla Madarasz, Ungern 1.05,2; 2 Rita Schumacher, Östtyskland 1.05,5; 3 Daniela Beneck, Italien 1.06,0; 4 Maria Rozczynialska, Polen 1.11,6; 5 Annie Duym, Belgien 1.11,9; 6 Tone Brit Korsvold, Norge 1.12,1.

HEAT 3: 1 Erica Terpstra, Ungern 1.03,6 2 Heidi Pechstein, Östtyskland 1.03,9; 3 Maria Frank, Ungern 1.04,4; 4 Paola Saini, Italien 1.04,6; 5 Kirsten Strange, Danmark 1.07,4; 6 Hilda Zeier Jugoslavien 1.08,7; 7 Christine Paukerl Österrike 1.09,3; 8 Elisabeta Tineva, Bulgarien 1.09,8.

HEAT 4: 1 Diana Wilkinson, England 1.02,5; 2 Ineke Tigelaar, Holland 1.04,1; 3 Ann-Christin Hagberg 1.05,1; 4 Rita Pulido, Spanien 1.07,8; 5 Marina Luzhkovskaya, Sovjet 1.08,0; 6 Karin Müller, Schweiz 1.08,2; 7 Jonny Baeten, Belgien 1.10,6.

400 m fritt, final

1 Adrie Lasterie, Holland	4.52,4
1.08,2 2.22,1 3.37,1	
2 Ineke Tigelaar, Holland	4.57,3
1.10,2 2.26,1 3.42,1	
3 Elisabeth Ljunggren, Sverige	4.58,1
1.10,9 2.26,7 3.42,3	
4 Margareta Rylander, Sverige	4.58,1
1.008,8 2.25,1 3.42,4	
5 Elisabeth Long, England	4.58,2
1.09,6 2.26,6 3.43,5	
6 Helga Zimmerman, Östtyskland	5.05,0
1.09,8 2.27,0 3.45,1	
7 Anni Vanacker, Frankrike	5.10,6
1.10,5 2.28,8 3.50,0	
8 Hilda Zeiger, Jugoslavien	5.12,5
1.1,1 2.30,7 3.52,8	

Försöken:

HEAT 1: 1 Ineke Tigelaar, Holland 5.01,2; 2 Anni Vanacker, Frankrike 5.08,2; 3 Hilda Zeier, Jugoslavien 5.09,8; 4. Gabriele Nimmrich, Östtyskland 5.13,5; 5 Katalin Takacs, Ungern 5.17,8; 6 Anna Duczynska, Polen 5.27,8; 7 Tone Brit Korsvold, Norge 5.45,5.

HEAT 2: 1 Margareta Rylander, Sverige 4.58,9; 2 Helga Zimmerman, Östtyskland 5.09,4; 3 Daniela Beneck, Italien 5.12,4; 4 Susan Soper, England 5.23,3; 5 Natalya Michaylova, Sovjet 5.23,4; 6 Maria Frank, Ungern 5.23,9; 7 Christina Balaban, Rumänien 5.30,0.

HEAT 3: 1 Adrie Lasterie, Holland 4.55,5; 2 Elisabeth Ljunggren 4.58,5; 3 Elisabeth Long, England 5.06,5; 4 Hedda Ducoulombier-Frost, Frankrike 5.12,8; 5 Gisella Costollo, Italien 5.23,7; 6 Maria Ballester, Spanien 5.25,0; 7 Maria Komisarek, Polen 5.27,7; 8 Karin Müller, Schweiz 5.33,8.

4 x 100 m fritt, final

1 Holland 4.15,1 (europarekord) (Gastelaars, Lasterie, Terpstra, Tichelaar)
2 England 4.16,3 (Amos, Brenner, Thompson, Wilkinson)
3 Ungern 4.17,5 (ungerskt rekord) (Frank, Zsussa, Csilla, Katalin)



Gör som

PER-OLA LINDBERG

försäkra i Allmänna Brand

Glöm inte att Allmänna Brand har en särskild reseolycksfallsförsäkring för simmare. Den kostar endast 10 kronor per resa och gäller för 16 dagar.

När det gäller försäkring av

hemmet - fastigheten - företaget - bilen - Er själv

TALA MED

FÖRSÄKRINGSBOLAGET

Allmänna Brand

OMSESIDIGT AV 1842

JÖNKÖPING

ombud och kontor över hela landet

4 Sverige 4.18,1 (svenskt rekord) (Thorngren, Hagberg, Stenbäck, Grubb)
5 Östtyskland 5.18,1 (tyskt rekord) (Weiss, Schumacher, Pechstein, Noack)
6 Sovjet 4.23,1 (ryskt rekord) (Ustinrra, Lebedera, Nikolskaja, Lugkobbkaja)
7 Italien 4.29,1 (Cecchi, Pacifici, Bebeck D, Saini)
8 Polen 8.34,6 (polskt rekord) (Werner, Komisarek, Rozczynialska, Cedro)

Försöken:

HEAT 1: 1 Holland 4.20,6; 2 Östtyskland 4.22,2; 3 Sovjet 4.23,9; 4 Italien 4.29,3; 5 Belgien 4.39,4.

HEAT 2: 1 England 4.17,6 (europarekord); 2 Sverige 4.20,3 (svenskt rek.); 3 Ungern 4.21,7; 4 Polen 4.35,3.

200 m bröst, final

1	A Lonsbrough, Engl.	(1.23,0)	2.50,2
2	K Bimolt, Holland	(1.23,3)	2.51,2
3	U Küper, Östtyskland	(1.21,2)	2.52,2
4	B Heukels, Holland	(1.24,4)	2.53,1
5	J Enfield, England	(1.23,0)	2.53,4
6	K Beyer, Östtyskland	(1.22,3)	2.54,9
7	K Egorova, Sovjet	(1.23,0)	2.56,8
8	Barbro Eriksson	(1.26,0)	3.00,1

Försöken:

HEAT 1: Jacq. Enfield, England 2.54,0; 2 Karin Beyer, Östtyskland 2.56,4; 3 Kaleriya Egorova, Sovjet 2.56,5; 4 Liljana Parewa, Bulgarien 3.03,8; 5 Luciana Marcellini, Italien 3.04,5.

HEAT 2: 1 Bettie Heukels, Holland 2.54,3; 2 Ursula Küper, Östtyskl. 2.54,6; 3 Barbro Eriksson 2.58,1; 4 Kveta Klemesova, Tjeckoslov. 2.59,4; 5 Nicolle Varvenne, Frankrike 3.00,9; 6 Isabel Castane, Spanien 3.01,3; 7 Sandra Jordan, Rumänien 3.02,0; 8 Alicia Kleminska, Polen 3.06,1.

HEAT 3: 1 Klenie Bimolt, Holland 2.51,2 (hol. rek.); 2 Anita Lonsbrough, England 2.52,0; 3 Irina Petuhova, Sovjet 2.58,4; 4 Zussa Kovacs, Ungern 3.01,8; 5 Michéle Pialat, Frankrike 3.01,8.

100 m fjäril, final

1	Ada Kok, Holland (europarek.)	1.09,0
2	Ute Noack, Östtyskland	1.10,0
3	Marian Heemskerk, Holland	1.10,3
4	Karin Stenbäck	1.10,4
5	Marta Egervari, Ungern	1.11,2
6	Bärbel von Fircks, Östtyskland	1.13,1
7	Eila Pyrhönen, Finland	1.13,1
8	Anne Cotterill, England	1.13,4

Försöken:

HEAT 1: 1 Marian Heemskerk, Holland 1.10,8; 2 Karin Stenbäck 1.11,2; 3 Eila Pyrhönen, Finland 1.12,7; 4 Leslie Green, England 1.13,5; 5 Karin Werner, Polen 1.18,4; 6 Ruth Eggli, Schweiz 1.21,5.

HEAT 2: 1 Marta Egervari, Ungern 1.11,9; 2 Bärbel von Fircks, Östtyskland 1.12,5; 3 Zinaida Belovetskaya, Sovjet 1.15,3; 4 Annemaria Cecchi, Italien 1.17,3.

HEAT 3: 1 Ada Kok, Holland 1.11,1; 2 Galina Egorova, Sovjet 1.13,1; 3 Maria Cedro, Polen 1.16,0; 4 Hannelore Janele, Österrike 1.19,2; 5 Rose-Anne Meuter, Belgien 1.21,0.

HEAT 4: 1 Ute Noack, Östtyskland 1.10,5; 2 Anne Cotterill, England 1.12,2; 3 Maj-Lis Sundquist, Finland 1.13,3; 4 Anna Beneck, Italien 1.15,8; 5 Anna Vrbicka, Tjeckoslovakien 1.19,1; 6 Tone Brit Korsvold, Norge 1.28,4.

100 m rygg, final

1	Ria van Velsen, Holland	1.10,5
2	Corrie Winkel, Holland	1.10,7
3	Veronika Holletz, Östtyskland	1.11,3
4	Ingrid Schmidt, Östtyskland	1.11,6
5	Linda Ludgrove, England	1.11,9
6	Rose-Marie Piacentini, Frankr.	1.12,6
7	Sylvia Lewis, England	1.12,6
8	Kirsten Michaelsen, Danmark	1.13,4

Försöken:

HEAT 1: 1 Linda Ludgrove, England 1.12,7; 2 Galina Egorova, Sovjet 1.16,6; 3 Eliseveta Tineva, Bulgarien 1.21,0; 4 Ethel-Ward Petersen, Danmark 1.23,4.

HEAT 2: 1 Corrie Winkel, Holland 1.11,4; 2 Ingrid Schmidt, Östtyskland 1.12,3; 3 Maria Balla, Ungern 1.14,0; 4 Miriam Betkova, Tjeckoslov. 1.15,0; 5 Ursula Seitz, Österrike 1.18,3.

HEAT 3: Veronika Holletz, Östtyskland 1.12,1; 2 Sylvia Lewis England 1.12,7; 3 Kirsten Michaelsen, Danmark 1.13,2 (danskt rek.); 4 Christine Caron 1.15,6; 5 Padwiga Szalecka, Polen1.18,4; 6 Luciana Massenzi, Italien 1.19,0; 7 Gaby van den Brande, Belgien 1.20,6.

HEAT 4: 1 Ria van Velsen, Holland 1.10,7; 2 Rose-Marie Piacentini, Frankrike 1.13,3; 3 Olga Korenyi, Ungern 1.13,7.

400 m medley

1	Adrie Lasterie, Holland (europarekord)	5.27,8
2	Anita Lonsbrough, England	5.32,3
3	Marta Egervari, Ungern	5.33,3
4	Mariann Hemskerk, Holland	5.35,1
5	H Blank, Östtyskland	5.40,3
6	G Nüssler, Östtyskland	5.42,5
7	Elisabeth Ljunggren	5.45,9

Försöken:

HEAT 1: 1 Adrie Lasterie, Holland 5.34,5; 2 Yvonna Tobisova, Tjeckoslov. 6.00,8; 3 Anna Beneck, Italien 6.08,0; 4 Isabel Castané, Spanien 6.11,0; 5 Tone Brit Korsvold, Norge 6.19,4 (norsk rek.).

HEAT 2: 1 Anita Lonsbrough, England 5.40,9; 2 Gisela Nüsler, Östtyskland 5.54,1; 3 Svetlana Babanina, Sovjet 5.55,4; 4 Kirsten Strange, Danmark 6.07,5; 5 Christina Balaban, Rumänien 6.10,5 (rumänskt rek.).

HEAT 3: 1 Mariann Heemskerk, Holland 5.33,7; 2 Marta Egervari, Ungern 5.40,8; 3 Harriet Blank, Östtyskland 5.42,4; 4 Anna Tuczenska, Polen 6.08,2.

HEAT 4: 1 Elisabeth Ljunggren 5.48,7; 2 Patricia Baines, England 5.58,5; 3 Hannelore Janele, Österrike 6.12,7 (österrik. rek.); 4 Karin Müller, Schweiz 6.12,8 (schweiziskt rek.).

4 x 100 m medley, final

1 Östtyskland 4.40,1 (världsrekord) (Schmidt, Goebel, Noack, Pechstein)
2 Holland 4.42,9 (hol. rek.) (van Velsen, Bimolt, Kok, Tigelaar)
3 England 4.46,2 (Ludgrove, Lonsbrough, Cotterill, Wilkinson)
4 Ungern 4.52,3 (Korenyi, Killerman, Egervari, Frank)
5 Sverige 4.52,9 (Grubb, Eriksson, Stenbäck, Hagberg)
6 Sovjet 4.58,3 (Egorowa, Prozumenchikova, Beloverzkay, Ustinova)
7 Italien 5.05,2 (Saini, Marcellini, Beneck A, Beneck D)
8 Frankrike 5.06,0 (Piacentini, Pialat, Libourel, Frost)

HEAT 1: 1 Holland 4.45,7 (holl. rek.); 2 Östtyskland 4.46,3; 3 Sovjet 4.59,9; 4 Frankrike 5.03,4; 5 Tjeckosloakien 5.06,8.

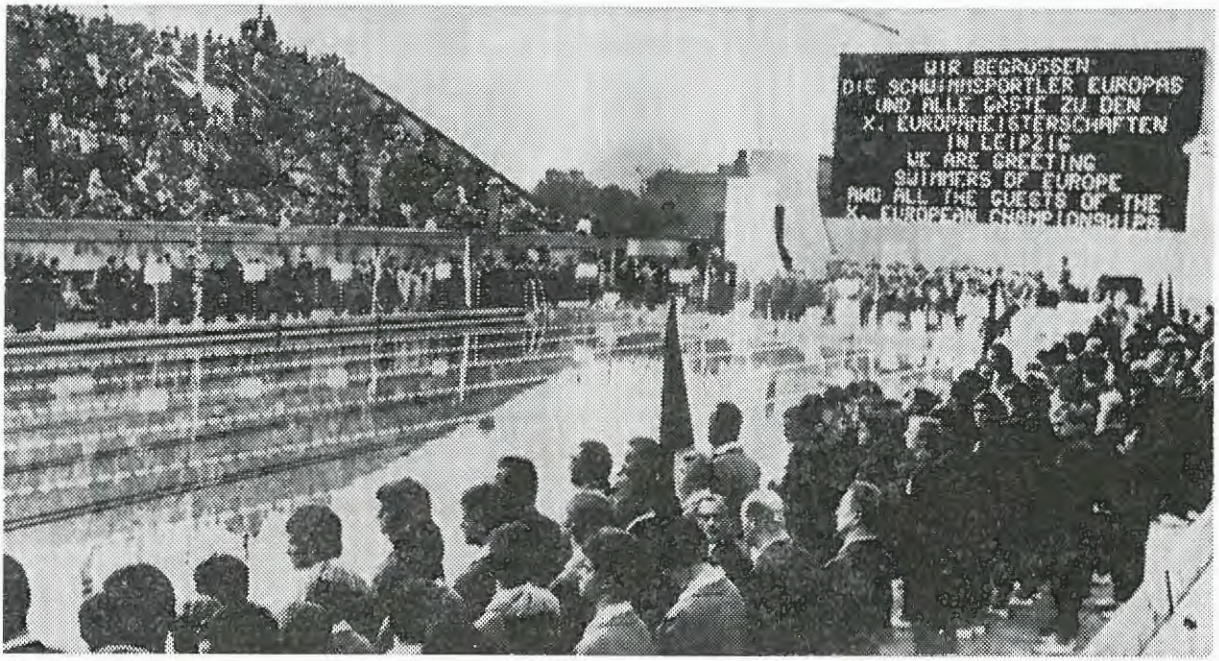
HEAT 2: 1 England 4.50,1; 2 Sverige 4.52,2 (svenskt rekord); 3 Ungern 4.54,0; 4 Italien 5.04,4; 5 Polen 5.07,1 (polskt rek.).

Höga hopp, final

1	Ingrid Krämer, Östtyskland	107,96
2	Ninel Krutova, Sovjet	95,72
3	Gabriele Schöpe, Östtyskland	90,88
4	Ingeborg Pertmayr, Österrike	89,75
5	Margaret Austen, England	88,70
6	Ulrike Sindelar, Österrike	86,32
7	Nataliy Kuznetsova, Sovjet	85,90
8	Teréz Szabo, Ungern	70,96

Svikthopp, final

1	Ingrid Krämer, Östtyskland	153,57
2	Christiane Lanzke, Östtyskl.	137,78
3	Nataliy Kusnersova, Sovjet	133,78
4	Erlena Safranova, Sovjet	128,73
5	Elisabeth Swoboda, Österrike	122,20
6	Ulrike Sindelar, Österrike	119,98
7	Margaret Austen, England	110,38
8	Teréz Szabo, Ungern	108,35
9	Margareta Sehlin, Sverige	97,41
10	Klara Balla, Ungern	83,69
11	Kerstin Rybrant, Sverige, avbröt tävlingen p.g.a. skada.	



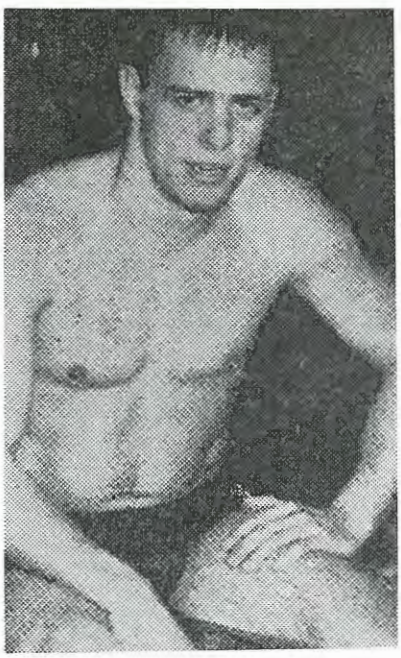
EM invigdes i Leipzig-stadion med all tänkbar pompa. Den fulltaliga premiärpubliken blev sim-EM trogna alla tävlingsdagarna.

Men USA är värre . . .

De amerikanska mästerskapen i simning bjöd på en rad förbluffande resultat. Man passade på att rumstera om i rekordtabellerna riktigt ordentligt

Den 16-åriga Caroly Hause stod i särklass på såväl 400 som 1500 m frisim. På den sistnämnda distansen förpassade hon Margaretha Rylanders världsrekord ur rullorna genom att simma på 18.44,0 — hela 18,8 sek. bättre än vad Meta förmådde i Uppsala i fjol.

*



Chet Jastremski, världssuveränen i bröstsim.

16 år är också den nye rekordmannen Don Schollander, som tangerade världsrekordet 2.00,4.

I övrigt låter vi resultatlistorna tala:

HERRAR:

100 m: Steve Jackman 54,6, McDonough 54,7, Steve Clark 54,9 (försökstid 54,4).

200 m: Don Schollander 2.00,4 (tang. v-rek.), Saari 2.01,5, Rose 2.01,7.

400 m: Rose 4.17,2, Schollander 4.22,7, Somers 4.24,3.

1.500 m: Rose 17.16,7, Saari 17.33,3, Hetz 17.38,6.

4×200 m: Santa Clara (Townsend, Wall, Clark, Schollander) 8.12,2, Los Angeles 8.16,0.

200 m bröst: Jastremski 2.30,0, Matsumoto 2.35,0, Nakasone 2.36,5.

200 m rygg: Tom Stock 2.10,9 (v-rek.), Hammer 2.16,5, Bartsch 2.16,9.

200 m fjäril: Carl Robie 2.10,8 (v-rek.), Schmidt 2.13,5, Schulhof 2.13,6.

400 m medley: Ted Stickles 4.51,2 (1.05—1.14—1.22,8—1.08,9), Hetz 4.57,2.

4×100 m medley: Indianapolis 4.01,6 (Stock 1.01, Jastremski 1.07, Schmidt 59, Sintz 54,6).

100 m bröst: Jastremski 1.01,0 (v-rek), Bennet 1.01,3, Graaf 1.01,9.

100 m fjäril: Spencer 58,9, Schmidt 58,9, McSchulhof 59,1.

DAMER:

100 m: Robyn Johnson 1.02,2, Sharon Stouder 1.02,3, Susan Doerr 1.03,4.

200 m: Corolyn House 2.14,6.

4.13,4 på 400 fritt!

Samtidigt som USA-mästerskapen hölls passade flera av världsstjärnorna på att simma extralopp för att försöka slå nya världsrekord. Murray Rose gav sig iväg på 400 frisim och fick tiden 4.13,4! och Gerhard Hetz provade på 400 ind. medley, där han noterade 4.54,9.

I ett extra 1500-meterslopp vann Murray Rose på 17.15,7 före Gerhard Hetz 17.33,6, Sommers 17.46,9.

400 m: House 4.45,3, Johnson 4.50,0, Ramenufsky 4.56,9.

1.500 m: House 18.44,0 (v-rek.) Sharon Finneran 19.11,9, Gina Ambrose 19.39,1.

4×100 m: Vesper Boat Club Philadelphia (Doerr, Bandall, Brundage, Johnson) 4.14,8, Santa Clara (de Varona, Ambrose, Stickles, Watson) 4.15,0.

200 m bröstsim: Urselmann 2.53,3, Feuerstack 2.55,1, Hopkins 2.55,6.

100 m rygg: Dona de Varona 1.10,4.

200 m rygg: Ginnie Duenkel 2.32,1, de Varona 2.33,1.

100 m fjäril: Mary Stewart 1.07,6, Cathyy Ellis 1.08,2, Carolyn Wood 1.09,2.

200 m fjäril: Finneran 2.31,2, Kim Worley 2.31,3, Kathy Pitt 2.31,7.

200 m medley: de Varona 2.33,3 (världsbäst), Finneran 2.36,2.

400 m medley: Finneran 5.25,4, House 5.28,4, de Varona 5.30,7.

4×100 m medley: VBC Philadephia 4.47,5.

FEM SVENSKA EM-

Seger och Europare

Referat gren för gren

HERRAR:

100 frisim

Redan i försöken övertygade vårt speciella EM-trumfkort Per-Ola Lindberg. Sedan han i försöken tagit det ganska lugnt, nära nog chockade han de övriga konkurrenterna i semifinalen genom att notera den särklassigt bästa tiden eller 55,7 — endast två tiondelar över hans eget svenska rekord.

Per-Ola Lindberg blev dock inte Europamästare på 100 meter fritt. Men han tog silver och andra plats och han tangerade sitt eget svenska rekord på 55,5 sekunder. Man kan med hänsyn till nervpress och miljö våga påståendet att detta var Per-Olas livs lopp, en utomordentlig prestation, som dock på måndagen för dunklades av ett blixtrande franskt temperamentsutbrott.

Europarekordhållaren, den 20-årige algeriern Alain Gottvalles, tog Europamästerskapet efter en rasande finish på de sista tio meterna och tangerade sitt europarekord med 55,0 — bättre har bara en enda man simmat i världen i år — amerikanen Steve Jackman.

Åt fransmannen kunde Per-Ola intet göra. Han hade fullt jobb att klara sin silvermedalj och först efter en lång måldomarkonferens var det klart att Sverige hade fått andra plats och att holländaren Ronnie Kroon med samma tid som Per-Ola, 55,5 fått brons.

Det blev ett oerhört dramatiskt lopp, det bästa som någonsin gått mellan européer med segraren på bättre tid än olympiske ettan i Rom 1960 John Devitt, och fyran på bättre tid än vad som gav brons i olympiaden.

Det var spänning och förväntan i det soliga badet så att man kunde skära bitar av dem. 4.000 östtyskar satt som tända ljus när simmarna klev upp på startpallarna och när Per-Ola — alla tittade på honom, han var stor favorit även här nere — började sin koncentrationsakt — armar uppåt sträck i flera sekunder innan startern höjde pistolen.

På ena sidan om Per-Ola stod fransmannen Gottvalles, på den andra britten MacGregor. Starten blev hygglig och Per-Ola försökte ta kommandot. Men MacGregor tog det. Svensken åkte rakt ned i ett kusligt underläge och vände nästan "som en slagen man". Han var efter både MacGregor, Kroon och Gottvalles.

Sedan komprimerades dramatiken ytterligare. När 25 meter återstod hade Per-Ola grepp på medalj. När 15 meter var kvar ryckte fransmannen och ingen kunde svara. Då satte också Per-Ola in sin finish och slog väl holländaren med någon eller några millimeter.

Osäkerheten var stor. Var Per-Ola tvåa, var han trea? Skulle han få medalj över huvud taget? Skulle det bli en enda stor svensk besvikelse?

Måldomarna diskuterade, lappar skrevs och minuterna gick, men så löstes den spänningen.

Efter vad som på hästspråk brukar kallas "målkamera", men här i Leipzig var "vanliga mänskliga ögon" föll silvret på Sverige.



Slutfinishen i herrarnas 100-meterfinal. Frankrikes Alain Gottvalles vid målkaklet före Per-Ola Lindberg.

MEDALJER I LEIPZIG

ekord på 4x200 meter

Mats Svensson blev utslagen i försöken på 57,9 — en tid som gav honom en 20:e placering. Mats var missnöjd över sin insats, men skulle senare visa vad han verkligen kunde.

400 frisim

Hans Rosendahl satte svenskt rekord på 400 m fritt i försöken med 4.28,8 — en pressning av rekordet med 1,2 sekunder och blev tvåa efter holländaren Bontekoe, 4.27,7. Sven-Göran Johansson var sexa med 4.33,5 — även han klar finalist. Fyra man gick under 4.30 — bästa loppet mellan europeer genom tiderna!

Rosendahl öppnade efter vanligheten mycket lugnt i 400-metersloppet och var klart efter holländaren vid 100 m där svensken fick 1.02,5. På 200 klockades han för 2,11 och trots att Rosendahl senare kom med en mycket god spurt så var holländaren klart före i mål. I finalen var Hans Rosendahl en handsbredd från guld på 400 meter fritt i Lepzig.

Han fick silver och ett lysande svenskt rekord — 4.25,8 — nära tre sekunder bättre än det rekord han satte i försöket.

19-årige holländaren Johan Bontekoe vann på 4.25,6 — landsrekord även det. Tysken Wiegand, som satte färg på loppet med en våldsam utgångsfart, fick brons på 4.26,8 — östtyskt rekord.

Så här efter loppet kan man teoretisera om vad "som kunde ha hänt om . . ."

Faktum var nämligen att Rosendahl stoppades mycket abrupt i sin våldsamma forcering mot täten när tysken Wiegand hade slocknat. Fram mot 300-metersvändningen hade Hasse riktigt fint häng på ledande holländaren Bontekoe.

Men strax före vändningen och i vändningen avgjordes loppet. Holländaren tjänade en meter. Rosendahl fick en kallsup när han virvlade mot kaklet, kom en aning i otakt.

Så kan man resonera, men vi skall göra som Hasse Rosendahl själv, erkänna att han förlorade till en bättre simmare efter en härlig kamp . . . Förlorade förresten . . . Silvret i ett europamästerskap nu för tiden, det är också en seger!

Wiegand tog kommandot från starten och ledde med två meter före Rosendahl vid 50 m. På 100 klockades Wiegand för 1.00,9 — Hasse var strax över 1.02 — då var han också efter holländaren Bontekoe.

Italienaren Orlando försökte haka på men orkade inte. Vid 200 m var det bara tre man som kämpade om medaljerna. Wiegand kroknade, Rosendahl kom med djupa, härliga grävskopetag och Bontekoe piskade sig fram till täten. 2.09,8 klockades på holländaren, Hasse var 1 1/2 meter efter, lika med tysken.

På sista längden försökte Rosendahl göra som Per-Ola i lagkappen, resa sig i vattnet och rusa fram, men holländaren var för stark. Han hade sin marginal, den minskade visserligen, men en handsbredd var kvar när målet nåddes.

Den andra svensken, Sven-Göran Johansson, misslyckades ganska kapitalt — allting tog emot — och han blev sjua på 4.41,2.

1.500 frisim

Hans Rosendahl var ända fram till starten för sitt eget försöksheat — det tredje — favorit på 1 500 m. Det talades bara om honom, med spanjoren Torres och holländaren Bontekoe som outsiders.

Efter försöken var Rosendahl inte favorit längre — han fick rejält med stryk i försöken. Han fick en reaktion efter storloppen på 4x200 och 400 fritt, en ganska naturlig reaktion som dock inte ens Rosendahl själv på torsdagskvällen trodde skulle infinna sig. Det gjorde ont i axlarna, den gamla muskelvärken kom igen, och "skovelhjulen" gick knyckigt och ansträngda.

Men Rosendahl gick givetvis till finalen liksom Lars-Erik Bengtsson. Rosendahl var femma med 18.26,6, Bengtsson åtta med 18.30,5. Spanjoren Torres vann på 17.58,7 — jugoslaven Rogusic blev tvåa efter mycket hård satsning på 18.05 — han har inte varit under 19 minuter tidigare i år.

Rosendahls favoritskap på 1 500 m övertogs av Torres — sedan vår man tyvärr tvingats avstå från finalen. Spanjoren öppnade löst, 4.51 på 400, men höll stilen grant, då och då med blixtrande voltvändningar som ökade marginalen till stilsimmande Lars Erik Bengtsson.

Ungraren Katona gick direkt på knockout med 1.04,3 på 100, 2.13 på 200 och 4.36,2 på 400 och 9.25,5 på 800 m och fick sluttiden 17.49,5. Han gjorde helt sitt eget lopp och gav genom triumfen Ungern upprättelse vid detta EM, där magyarerna tidigare varit ganska svältfödda på medaljer.

4×100 frisim

Per-Ola Lindberg och Mats Svensson, i sällskap med Jan Lundin och Bengt Nordwall, kapade i försöken på 4x100 meter frisim hela 8,4 sekunder på gamla svenska rekordet, simmande på 3.46,4. Det är bara 3,8 sekunder från världsrekordet, som Frankrike har, och precis 2 sekunder sämre än bästa amerikanska tid! Men Sverige var inte bäst. England slog Sverige, 3.45,8, och Sovjet var trea, tiondelen efter den blågula kvartetten som presterade häpnadsväckande individuella tider, bättre än t.o.m. lagledningen kunnat tro: Per-Ola Lindberg 55,7, Jan Lundin 57,0, Bengt Nordwall 56,6, Mats Svensson 57,1.

Per-Ola Lindberg angav melodien med ett rasande utgångstempo — det märktes sannerligen ingen reaktion efter segern på 4x200. Men det mest förvånande kom när Nordwall gick i vattnet på tredje sträckan.

Neptunarna brukar ha kroniskt svårt att simma bra på mornarna — han är morgonsömnig och får inte fart på fötterna förrän till kvällspassen. Nu gjorde han sitt livs lopp.

I finalen tog den svenska kvartetten brons efter en tapper men fruktlös kamp mot Frankrike och England. Som dessert till bronsmedaljerna fick man också ett nytt svenskt rekord, 3.45,0, inte mer än 6/10 från bästa amerikanska notering genom tiderna.

Fransmännen var helt enkelt för starka, lika samlade som Sverige var på 4x200 meter. Vi gratulerar gärna den

SVERIGE vann

fina franska kvartetten. Och lika gärna England, där McGregor — bäste finalsimmaren — visade den fighting spirit som Great Britain har patent på. Sverige kom tyvärr mer eller mindre ur leken redan på första sträckan. Den glade boråsaren Mats Svensson var så pass spänd och nervös att han bara blev femma. Ungern ledde efter första sträckan med Frankrike, Holland och England i hälarna. Jan Lundin minskade avståndet en aning men vi var heller inte på andra sträckan med i medaljstriden.

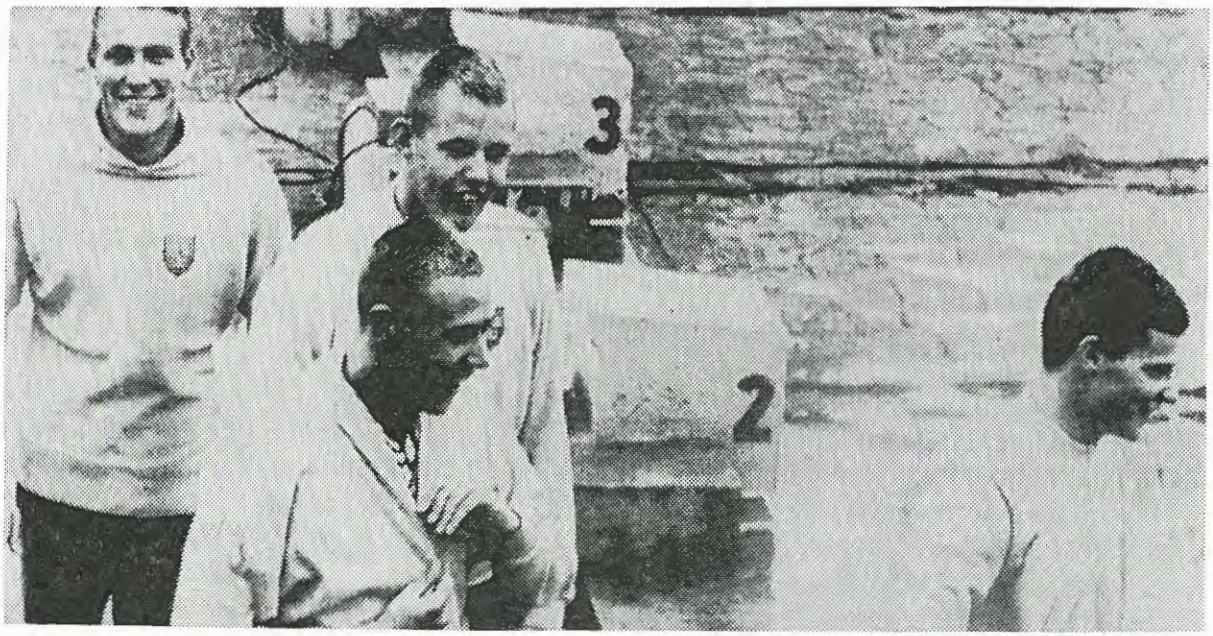
Den fick vi grepp på först under tredje, då Bengt Nordvall gjorde en utmärkt simning, sitt livs bästa. Hans första 50 m var magnifika och vi förlåter gärna att han tappade en aning på slutet, men han gav klubbkamraten Per-Ola Lindberg en ypperlig medaljchans som Per-Ola med föredömlig koncentration inte försatt.

Frankrike, som satte europarekord med 8.25,8. Sverige simmade i andra heatet och med Per-Ola Lindberg på startsträckan. Han blev liten — han gick inte för fullt! — mot holländaren Bontekoe som öppnade på 58,5 och fick 2.04,4 mot Per-Olas 2.07,9. Per-Ola var aningen efter fransmannen Christoph. På andra sträckan tog Frankrike kommandot efter ett storlopp av Gropaix, 2.04,4 mot Rosendahls 2.06,8. Östtyskland—Holland halkade efter och det såg också vi ut att göra när Lars-Erik Bengtsson gick så dåligt som 2.10,2. Men Mats Svensson höll stilen med 2.06 och klarade en andraplats i försöken efter suveräna fransmän, Pommat 2.08,1 och Gottvalles 2.05,8.

inviterad både till engelska och tyska mikrofoner. Men det ville liksom inte bli något annat än "det känns skönt". Alla fyra svenskarna överträffade sig själva, alla lyfte sig i håret och kapade massvis med sekunder på sina personliga rekord.

Mats Svensson, som gick första sträckan, satte svenskt rekord med en oerhörd öppningsfart, 2.04,4 — han tog rekordet från Per-Ola Lindberg som nu på sista sträckan hade det delikata och fruktansvärt svåra uppdraget att knäcka fransmännen — en sak som han gjorde oerhört övertygande och som han fick applåder för av närmare 7.000 åskådare i simstadion.

Dessförinnan hade Matts Svensson



Guldlaget på 4x200 på väg för att hämta EM-tecknen. De glada gossarna är (fr.v.) Lars-Erik Bengtsson, Hans Rosendahl, Mats Svensson och Per-Ola Lindberg.

Per-Ola gick ut som fyra, aningen efter Ungern, men efter England, och för mycket efter Frankrike, som kunde tillåta sina EM-mästare på 100 fritt, Gottvalles, att mer eller mindre "bada" hem segern.

Efter 25 meter var Per-Ola förbi ungraren och sedan gav han sig i kast med en omöjlig uppgift — att nå britten McGregor.

4×200 frisim

I försöken satte den svenska kvartetten Per-Ola Lindberg, Hans Rosendahl, Lars-Erik Bengtsson och Mats Svensson nytt nationsrekord med 8.30,9 — en tid som räckte till att bli försökstvåa efter

Fyra lag gick under gamla EM-rekordet — två var nära.

Den fantastiska finalen

Hur skedde det, hur kunde fyra svenska grabbar som fått stryk med fem sekunder av Frankrike i försöken på 4x200 m plötsligt resa sig, bli stora, bli världsstjärnor? Just ingen kan svara detaljerat. Kanske Per-Ola Lindberg kommer närmast lösningen på gåtan när han säger:

— Det tände... Vi fick vår stora dag precis samtidigt.

Det tog många minuter innan någon i svenska bragdkvartetten kunde säga någonting. Radiomän försökte, Per-Ola var chockat alla, inklusive svenska lagledningen, genom att gå in millimetern efter holländaren Bontekoe på första sträckan, men klart före fransmannen Gropaiz — en nyckelman som sprack, han gjorde 2.05 i försöken men nu 2.06!

Lars-Erik Bengtsson öppnade snabbare än Matts och ledde med 1 1/2 meter, vildsint kämpande mot Europamästaren Gottvalles. Det blev ingen katastrof för Lars-Erik. Han höll Gottvalles och Rosendahl höll även om han tappade litet till den utvilade fransmannen Curtillet Svensk tid kring 2.04! Man kan förlåta att Rosendahl tappade litet mot Frankrike — hans fransman, Curtillet hade 2.03,5!

simningens blå band

Men Frankrike hade ingen Gottvalles mot Per-Ola på sista sträckan. Det hade behövts — men det är inte säkert att det hade räckt. Per-Ola hade ännu mer att ge.

Sverige världsfyra

Med 8.18,4 är Sverige just nu fyra i världen genom tiderna. Bara USA, Australien och Japan är bättre, bättre än bara länder som har sagolika bassängresurser och som slipper träna sina simamre i '16-metersbaljor", som vi är tvungna att låta Rosendahl göra en stor del av året.

Alla de tre främsta lagen — gick under gamla europarekordet, Frankrike med 8.20,4 och Östtyskland med 8.24,5. Sovjet på briljanta 8.27 blev utan medalj . . .!

Ingen svensk bör nämnas före den andre. Guldet och Europarekordet var resultatet av ett teamwork av högsta precisionskvalitet, men både kuriöst och komiskt är ju att den som kanske mest märktes i TV, den som ordnade segern, vår största sprinterstjärna. Per-Ola Lindberg, hade sämsta tiden i svenska laget, och det var ändå långt under hans eget personliga rekord och hans eget svenska rekord — 2.04,8 mot 2.05,7.

Matts Svensson hade 2.04,4, Lars-Erik Bengtsson 2.04,6, Hans Rosendahl 2.04,6.

Lars-Erik otrolig

Vi kanske i den här detaljgranskningen av svenskarna skall stanna ett ögonblick för en man, ja, vi måste det, den som väl märktes minst utåt, den som vi inte riktigt trodde på, Lars-Erik Bengtsson. Han sänkte sitt personliga rekord allra mest, med 4 sekunder och han fick äntligen utlopp för hela sin simtalang och spädde på med fighteregenskaper, som man inte trodde att den tunna kroppen var mäktig.

På ett annat plan ligger Per-Ola Lindbergs bragdlopp. Alla väntade stortid och krafttag av honom, alla väntade att han skulle ordna en svensk medalj. Men ingen hade drömt om att han skulle såga av den franska segerchansen, som faktiskt fanns ännu när 50 m återstod av 800 på ett så taktiskt sätt.

Per-Ola gick ut efter fransmannen Christoph på sista sträckan, han öppnade på 58,8 på 100 m — en oerhörd fart — han var i kapp fransmannen efter 120 m och han satte 10 m före sista vändningen in vad som verkligen kan kallas en knock out på simspråk.

Per-Ola fullkomligt reste sig i vattnet och rusade mot kaklet, voltvände på perfektast tänkbara sätt och så låg fransmannen dold bakom kaskader av vatten, som sprutade från Per-Olas fötter.

Per-Olas sista längd, hans sista 15 meter var en uppvisning av en världsstjärna. Det stod som en fontän bakom honom, han låg med halva kroppen ovanför vattnet, det var en mästare som kunde kosta på sig en delikatess i stridens hetaste sekunder.

Storloppet i siffror

Det svenska storloppet på 4x200 m i Leipzig kan inte åskådliggöras bättre än i siffror. Här syns det verkligen hur grabbarna lyfte sig i håret. Låt oss ge det i tabellform med personliga rekord i ena kolumnen och EM-tiden i den andra.

	Pers. rek.	EM
Mats Svensson	2.06,0	2.04,4
L-E Bengtsson	2.08,6	2.04,6
Hans Rosendahl	2.08,3	2.04,6
P-O Lindberg	2.05,7	2.04,8

Det är plus hela vägen — precis 4 sekunder på Bengtsson! — totalt en formförbättring som nästan får skrivas under rubriken mirakel . . .

I världsstatistiken ligger Sverige nu fyra. USA toppar med 8.10,2, följt av Japan med 8.13,2. Australien med 8.13,7 och Sverige med 8.18,4.

En seger för viljestyrkan

— Det här var en seger för viljan och viljestyrkan, sa Birger Buhre när han tillsammans med hela svenska guldlaget, ledare och journalister satt på utekaféet vid simstadion med Ulbrichtpokalen på bordet och med en öl som segerdryck.

Rader av storträ̈nare från hela Europa trängdes och ville skaka hand och gratulera svenskarna.

Vad man annars sa? Ja, de var inte mycket. Det var en glad tystnad rätt ofta — en talande tystnad. Men här är några repliker:

Per-Ola Lindberg: — Jag var inte så orolig när jag såg utgångsläget på sista sträckan. Nu skulle jag få revansch, och det var härligt att rycka vid 140 meter . . . Jag hade nog fått ännu bättre tid om jag inte hade öppnat så hårt som på 58,8, det chockade nog fransmannen . . .

Mats Svensson: — Om jag var nervös och spänd? Nej, jag var laddad, och den lilla spänning jag kände släppte när det blev en tjuvstart. Då förstod jag att det var fler än jag som förstod stundens allvar.

Lars-Erik Bengtsson: (han har hotat att lägga av simning och gå in för bara vattenpolo) — Man kan väl vara både simmare och polospelare . . . jag menar litet mer simmare . . . liksom nu . . .

Hans Rosendahl: — Det gick bra!

Det sista sammanfattar ganska lakoniskt vad som skedde i Leipzig.

200 bröstsim

Magbesvär satte stopp för Roland Lundins start på 200 bröstsim — en gren som skulle visa sig vara ganska mänsklig i fråga om tider, åtminstone i försöken. 2.44,2 räckte sålunda till final. Ryssen Prokopenko vann guldet på 2.32,8 — tangerat europarekord — före landsmannen Karetnikov på 2.33,2. Sjätte man i mål hade 2.40,8.

200 fjärilsim

Håkan Bengtssons lejonhjärtade fjärilsim hörde till detta EM:s ljuspunkter oaktat Stockholmspolisen åkte ut i försök som 12:e man. Han satsade dock enormt med en utgångsfart på 1.06,7 vid 100 meter, vilket sett i relation till de andra mellantiderna i de tre tidigare försöken skulle betytt en sluttid på omkring 2.21 och det hade då räckt till final.

Nu "kroknade" dock Håkan på slutet och kom i mål på 2.24,5, som tyvärr ställde honom utanför finalen men som dock gav honom revansch på t.ex. fransmannen Pommat som besegrade Håkan i parislandskampen för fem veckor sedan.

I finalen satte ryssen Kuzmin nytt europarekord på 2.14,2, medan norrmannen Per Arne Pedersen överraskade med en femteplats på 2.21,9 — givetvis nytt norskt rekord.

200 ryggsim

Bengt-Olof Almstedt blev bara trea i sitt heat på 200 rygg, men han klarade sig ändå med till finalen. Bästa försökstid hade ryssen Barbier, 2.20,6 mot 2.23,0 för Almstedt — det var alltså åtta man inom 2,4 sekunder.

Bra gjort av den 20-årige närkingen och blivande ingenjören, hans bästa tid i år och nära svenska rekordet.

När det sedan blev dags för finalen för Bengt-Olof förmådde han inte upprepa sin tid och inte heller lyckades han pressa in sig på poängplats. Han noterade 2.23,5 — dock en aktningsvärd tid med tanke på han inte hunnit fullfölja sin träning inför EM — medan ryssen Barbier vann på 2.16,6.

Bengt-Olof Almstedt var ingalunda nedslagen efter sitt rygglopp. Han satsade för fullt och det var skojigt att se att örebroaren inte förföll till en seg sim-

ning utan ville vara med och slåss och slåss om en medalj. Han ledde vid 100-metersvändningen och låg ännu vid 150 m alldeles utmärkt till för ett inhopp på poängplats.

400 ind. medley

Anmälde Sten Ekman ställde inte upp på sträckan utan föredrog att spela polo. Ryssen Androsov vann efter ett fantastiskt lopp i bröstsim, där han ledde med 15 meter men han var så trött i frisimmet, att han praktiskt taget stod stilla strax före mål. Men väl i mål var han EM:s gladaste segrare.

4×100 medley

Herrarnas medleylagkapp blev ett svenskt bakslag — bara en i kvartettten skötte sig riktigt bra och motsvarade förväntningarna. Det var mariestadspojken Pelle Jernberg med 1.01,8 på fjärilsträckan, en strålande tid enligt svenska förhållanden men tyvärr inte så märklig i Leipzig, där många håller sig kring 1.01.

Bengt-Olof Almstedt (1.05,3 i ryggsim) tappade mycket på första sträckan. Röland Lundin fick 1.15 på bröstsim och Mats Svensson ganska precis 57 sekunder på de sista 100 "fria" metrarna.

Resultatet blev ändå svenskt landslagsrekord med 4.19,1 — men åtta nationer var bättre! Sovjet hade 4.13,4 — också det ett mästerskapsrekord.

På sitt sätt var det ett onödigt svenskt bakslag — med Per-Ola Lindberg i laget hade vi klarat finalplats, eftersom tre tiondelar bättre tid hade räckt. Men Per-Ola hade ju andra och viktigare ting att koncentrera sig på under måndagen.

Svikthopp

De svenska svikthopparna Bo Wallsten och Christer Sandstedt blev 13:e och 14:e. Sandstedt startade olyckligt med en totalmiss.

Höga hopp

Toivo Öhman såg till en början ut att ha finalchans men fick nöja sig med en tiondeplacering. Han blev därigenom bäste svensk i simhoppningen. Göran Lundkvist — ursäktad av en febersläng — kom på 14:e plats.

DAMER:

100 frisim

Sverige fick en finalist. 14-åriga Ann-Christine Hagberg klarade nervpärsen och gick in som sjunde flicka på en förhållandevis svag tid, 1.05,1, dock slående sista finalisten, f.d. europamästarinnan, ungerskan Silla Madrascz med en tiondel. Suverän i damförsöken var kraftiga 19-åriga engelskan Diana Wilkinson som i försöken satte mästerskapsrekord och bara med en tiondel missade sitt eget europarekord. Hon hade 1.02,5.

Karin Grubb blev utslagen på tiden 1.05,7 — precis en halv sekund för dåligt för finalplats.

Damernas 100-metersfinal blev en ännu större trhiller än herrarnas lopp. Tre flickor kom på linje mot målkaklet och inte ens tidtagarna kunde skilja trion åt — alla fick 1.03,3. Men måldomarna satte ösztyskan Heidi Pechstein som europamästarinna, storfavoriten Diana Wilkinson, England, som tvåa och Tigelaar, Holland, som trea. Utan medalj blev en annan holländska, Terpstra, på 1.03,6.

Ann-Christin Hagberg kom på åttonde och sista plats i finalen med 1.05,1, detsamma som sjuan — tidsmässigt var det en svensk besvikelse eftersom hon i SM gjorde 1.04. Hon hade blivit femma på den tiden här nere.

Tidtagarna hade förresten bättre tid på Hagberg än på sjuan. Men måldomarna avgjorde.

400 frisim

Elisabeth Ljunggren (4.58,5, första gången under 5 minuter!) och Margareta Rylander 4.58,8) blev tvåa och trea och försöken på 400 fritt efter storfavoriten Lasterie, Holland, 4.55,5 men före den andra holländskan Tigelaar.

Holländskan Tigelaar satte riktmärke i första heatet på 400 fritt för damer med 5.01,2. Margareta Rylander kom i andra heatet, gjorde en dålig första längd, men fick plötsligt stil och melodi efter 60 m, klockades för 1.09,8 på 100 m, med stor ledning och 2.25,5 på 200 — bra! — för att gå i mål på sin bästa tid i år, 4.58,9 — nära 4 sek. under EM-rekordet. I en kvart fick Margareta behålla det.

I sista heatet kom Lasterie, Holland, och såg ut att knocka allt inklusive Elisabeth Ljunggren som knegade sig fram till 1.11 på 100 m mot 1.06 på Lasterie. På 200 hade holländskan 2.21,7 — fantastiskt! — mot Elisabeths 2.26,7. Sedan kom neptunflickan i en lysande finish och slog holländskan med 2 sek. på de sista 200 meterna.

Finalen kom faktiskt litet i skymundan genom den fantastiska uppgörelsen på 4x200 frisim för herrar. För svenskt vidkommande blev dock 400-metersfinalen lyckosam:

14-åriga Elisabeth Ljunggren från Neptun i Stockholm tog brons på 400 m och Margareta Rylander från samma klubb blev fyra på exakt samma tid, 4.58,1.

Holländskan Lasterie vann på tangerat holländskt rekord 4.52,4 och landsmanninnan Tigelaar var tvåa på 4.57,3.

Svenskorna hotades av engelskan Long, som bara hade tiondelen sämre. Elisabeth öppnade efter vanligheten långsamt och hade 1.11 på 100 m där Margareta hängde med Lasterie mycket bra och fick 1.08. Svenskan fick sedan släppa ordentligt. Elisabeth var sist strax efter 100 m.

Men när Margareta slocknade i sina försök att hålla holländskan så kvicknade Elisabeth till, och det gjorde också Tigelaar som övertog loppets andraplats från Margareta.

En kort stund såg det ut som om Elisabeth Ljunggren skulle kunna "ta" Tigelaar. Men det gick inte. Kusligt nog såg det sedan också ut som om vilt spurtande engelskan Long skulle slå Margareta Rylander, men Sverige höll positionen som Europamästerskapens näst bästa långdistansarnation bland damer — och det vill inte säga litet i världen just nu!

4×100 frisim

Sverige förbättrade sitt eget rekord vid försöken på damernas 4x100 meter frisim från 4.22,7 till 4.20,3 (förbättring med mer än en halv sekund per flicka!). Det var bara en sekund från Hollands europarekord men det gav ändå inte seger i försöken. England tog europarekordet ifrån Holland, simmande på 4.17,6. Holland hade 4.20,6 med sitt bästa lag. Ungern hade 4.21,7 och Östtyskland — utan europamästarinnan Pechstein — 4.22,2.

Sverige simmade i andra heatet mot England—Ungern. Holland hade med sitt starkaste lag ganska enkelt slagit Östtyskland i det första.

Åt engelskorna var ingenting att göra. Wilkinson öppnade bra men långtifrån i rekordtakt, 1.03,4, Brenner hade 1.05,3, Thompson 1.05,0 och Amos 1.03,9.

Ann-Christine Hagberg släppte tre meter till Wilkinson och klockades för 1.05,0, Ulla Thorn-Jonsson hade 1.06,6 och sen kom två mycket goda svenska insatser, Inger Thorngren 1.04,5 och Karin Grubb — som hade utmärkt rytm i 90 m — 1.04,2.

I finalen satte kvartetten Inger Thorngren—Anne-Christine Hagberg—Karin Stenbäck—Karin Grubb ett nytt grant nationsreord. Med vad hjälpte det. Holland, England och Ungern var före och tog medaljerna. I nämnd ordning. Med 4.15,1 (europarekord), 5.16,3 och 4.17,5. Östtyskland hade samma tid som Sverige och alla fem främsta lagen satte nationsrekord.

Ann-Christin Hagberg fick en fin kulmen på sin leipzigsvistelse i lagkappen. Hon var överlägset bästa svenskan på andra sträckan med 1.03,5. Karin Stenbäck var sämst — under normal form, 1.05,4. Inger Thorngren gick på 1.05 på första sträckan och Karin Grubb på 1.04,2 på sista.

EM GAV 10 NYA SVENSKA REKORD

200 bröstsim

Nyköpingsflickan Barbro Eriksson — landslagets äldsta simmarflicka — blev en glad överraskning i sim-EM då hon i försöken på 200 m bröstsim tog en finalplats med en tid som tangerade det bästa hon gjort på träning i år — 2.58,1. Därmed har Barbro gjort mer än någon vågat hoppas.

Men svenskan var givetvis ändå en sparv i tranedans. Lilla holländskan Klena Bomolt satte mästerskapsrekord med 2.51,2 och slog klart den urstarka engelska guldmedaljösen Anita Lonsbrough.

I finalen hamnade Barbro sist på tiden 3.00,1. Lonsbrough vann guldmedaljen 2.50,2 och infriade därmed de högt ställda engelska förväntningarna.

100 fjärilsim

Karin Stenbäck gick utan svårigheter vidare till finalen på 100 m fjärilsim, men hon fick i försöken uppleva vad som kanske blir hennes öde i finalen. Karins tid, 1.11,2, gav fjärde plats, efter östtyskan Noack och bägge holländskorna.

I finalen hamnade Karin Stenbäck en tiondels sekund, det är mindre än en handsbredd, högst en decimeter, från prispallen. Hon tangerade sitt svenska rekord med 1.10,4. Bronsflickan Heemskerk hade 1.10,3. Guldet gick till Holland och Ada Kok som satte europarekord med 1.09,0 — sekunden före tyskan Noack.

Karins fjärdeplats på 100 fjärilsim var resultatet av en satsning för seger och guld. Aldrig har Karin varit så koncentrerad. Det såg ut som om hon ledde efter 50 meter, i vändningen, före blivande segrarinnan Kok, i varje fall var det mycket jämnt, mellan tid 32,5. Vid 70 meter hade Karin greppet på silver — där kom tyskan Noack — vid 80 meter grepp på brons — där kom holländskan Heemskerk. Just där blev Karin rädd, där började hon titta upp och titta åt sidan, titta på konkurrenterna. På den titten förlorade hon kanske en bronsmedalj. Guld och silver förlorade hon av andra skäl: holländsk-östtysk råstyrka i kvinnlig skepnad.

100 ryggsim

Sverige hade ingen flicka med i damernas ryggsim, som blev en uppgörelse mellan de två holländskorna van Velsen och Winkel. Sist i finalen hamnade danskan Kirsten Michaelsen på 1.13,4. Segrartiden för van Velsen var 1.10,5, medan Winkel noterades för två tiondelar sämre tid.

400 ind. medley

Elisabeth Ljunggren visade goda fighteregenskaper i medleyförsöken sedan hon förlorat många många meter i fjärilsimmet. Hon var bara 4 sekunder från sitt svenska rekord och fick 5.48,7. Holländskorna Lasterie och Heemskerk är totalt överlägsna — bägge två kan hinna upp och torka sig innan trean har nått målkaklet i finalen.

Elisabeth Ljunggren var något över en sekund från sitt medleyrekord och slog i alla fall en ryska — det är inte i alla idrotter vi gör det! Holländskan Lasterie var suverän — hon vann på nya fenomenala europarekordet 5.27,8.

4×100 medley

Den svenska kvartetten på 4x100 medley satte nytt nationsrekord med tiden 4.52,2, vilket räckte till en femteplats tidsmässigt.

Den femteplatsen försvarades i finalen, där den östtyska damkvartetten förbättrade USA:s notering från 4.41,1 till 4.40,1. 7.000 östtyskar stod upp och skrek från start till mål.

Sverige hade inte mycket att säga till om — vi blev femma, sju tiondelar från den rekordtid vi noterade i försöken.

Loppet kan ges tabellform på både svenska och tyska. Så här:

(Forts. sid 21.)

Inger Thorngren började mycket bra, slocknade litet men växlade som trea efter Holland—Ungern. Ann-Christin Hagberg var i vändningen lika med tätlagen och tvåa efter Holland men före Ungern. Karin Stenbäck tappade det lovade utgångsläget och Karin Grubb fick gå ut som fyra och var hela tiden chanslös mot ungerskan. Men hon klarade efter en bra sista längd den anstormande östtyskan Petra Noack.

Damlagkappen i siffror

Damernas lagkapp i Leipzig gick till på det här viset: sedd i siffror:

Holland	Gastelaars	1.05,2
	Lasterie	1.03,5
	Terpstra	1.03,3
	Tigelaar	1.03,1
England	Amos	1.04,5
	Brenner	1.04,5
	Thompson	1.03,9
	Wilkinson	1.029
Sverige	Thorngren	1.05,2
	Hagberg	1.03,5
	Stenbäck	1.05,4
	Grubb	1.04,2



Den svenska truppen marscherar in i Simstadion. I spetsen Willy Heydebrek, som var våra simmare behjälplig i allt. Orsaken till munterheten i ledet är ännu outrett . . . Fanbäraren Jan Lundin håller dock tungan rätt i mun.

BYGGNADS-KONSTRUKTÖR

för

SOLBERGABADET I VISBY

har varit

Civilingenjör K E ELLNER

Brantingsgatan 41 - Stockholm

Telefon 61 19 01

SVIKTAPPARATER

och POLOBURAR

★

FRÅN

THIMANDERS ROSTFRIA ARBETEN

Mosebacketorg 14 - Stockholm

Tel. 43 63 55 - 40 43 15

Briljantringar

Allianceringar

Odlade pärlcollier

Förlovningsringar

Omarbetningar och reparationer

Monogram- och vy-gravyr utföras

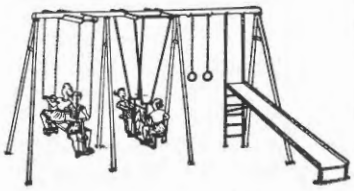
på egen verkstad

JOHN HOFFNER AB

HOVJUVELERARE

Svartbäcksgatan 4 - Tel. 310 98

UPPSALA



BAD

och

LEKPLATSER

utrustas bäst med

våra lekutrustningar.

Såväl nya som traditionella

konstruktioner tillverkade

i samarbete med specialister

på området.

Begär vår nya katalog

HAG:s Mekaniska

ANEBY - Telefon Nässjö 404 30

Tunafors överraskade SKK

Lars-Erik åter mästare på 1500 fritt

I gråkallt och regndaskigt väder genomfördes andra avdelningen av SM-tävlingarna i Eriksdalsbadet. Programmet bestod av höga hopp för herrar och damer samt polofinalen SKK—Tunafors. Birte Hanson stod i en klass för sig i damernas svikthopp och erövrade sitt 40:e svenska mästerskap med poängen 87,97 medan Toivo Öhman, som efter förmiddagens inledande sju hopp låg nära tio poäng efter Göran Lundqvist, på de sista 3 hoppen säkrade sitt 36:e SM-tecken.

Det var Öhmans säkra tävlingsnerver som fick den yngre Göran Lundqvist på knä. I den valfria avdelningen utförde SKK-aren tre fullträffar i rad och överglänste samtliga hoppare. Segerpoängen blev 139,31, vilket dock inte är av samma höga klass som tisdagens svikthoppspoänger.

I vattenpolofinalen säkrade Tunafors sportklubb sensationellt SM-segern över SKK genom att även vinna den andra matchen, nu med siffrorna 5—4. Eskilstunalaget var utan tvekan det bättre laget — framför allt simmässigt — och SKK fick allt eftersom matchen led ta till hårdare metoder för att hejda de anstormande tunaforsarna: i första hand snabbsimmaren Sten Ekman och bollkonstnären Hans Andersson. SKK:s stereotypa spel, där allt gick ut på att kasta lobbollar upp till cetnerkolossen Börje Hamrin, blev faktiskt stockholmslagets fall. Spelet är av modell äldre.

I den avslutande 100-meterssimningen noterade sig Per-Ola Lindberg för ypperliga 56,8, vilket med tanke på de yttre förhållandena — regn och mörker — måste betraktas som hans hittills bästa tid. Tydligen är Europarekordhållaren på väg mot gammal god toppform. På andra plats kom Lars-Erik Bengtsson på 59,1.

John

RESULTAT:

Damer, höga hopp: 1 Birte Hansson, Malmö S 87,97; 2 Lena Sjöström, SKK 69,16; 3 Margareta Sehlin, Karlskoga SS 65,06.

Herrar, höga hopp: 1 Toivo Öhman, SKK 139,31; 2 Göran Lundqvist, SKK 136,04; 3 Bo Wallsten, SKK 112,81; 4 Christer Sandstedt, SKK 102,93; 5 Tord Andersson, Malmö SS 91,04.

Rekordförsök på 100 m fritt: 1 Per-Ola Lindberg, Neptun 56,8; 2 Lars-Erik Bengtsson, Neptun 59,1; 3 Bengt Nordvall, Neptun 1.00,2.

Herrar, svikthopp: 1 Christer Sandstedt, SKK 143,38; 2 Bo Wallsten, d:o 141,24; 3 Göran Lundqvist, d:o 140,50; 4 Toivo Öhman, d:o 132,32; 5 Tord Andersson, Malmö SS 131,80; 6 Jan Engwall, Hellas 130,85.

Damer, svikthopp: 1 Margareta Sehlin, Karlskoga 117,72; 2 Karin Cewe, Neptun 109,30; 3 Kerstin Rybrandt, SKK 108,61; 4 Lena Sjöström, d:o 91,97; 5 Ulla Nilsson, d:o 80,51; 6 Britt Örnulf, d:o 73,80.

Herrar: 1 500 m: 1 Lars-Erik Bengtsson, Neptun 18.26,8; 2) Sven-Göran Johansson, Västerås, 18.54,3; 3 Sten Ekman, Tunafors 19.12,0; 4 Leif Wolmsten, Neptun 19.39,9; 5 Ingvar Eriksson, Sundsvall 19.47,9 (distriktsrekord för Medelpad); 6 Ola Pettersson, Katrineholm 19.55,5; 7 Lars Engström, SKK 19.55,5; 8 Jan Lundin, Stockholmspolisen 19.37,9.



Per-Ola Lindberg har efter en framgångsrik simsäsong i Sverige återvänt till universitetsstudierna i Los Angeles. En nöjd "Pålle" kastar en sista kisande blick upp mot familj och vänner innan det bär i väg.

EM gav tio . . .

Forts. fr sid 19

100 rygg: Schmidt 1.10,7, Grubb 1.15,5.

100 br: Göbel 1.18,2, Eriksson 1.23,0.

100 fjäril: Noack 1.08,4, Stenbäck 1.10,5.

100 fritt: Pechstein 1.02,8 Hagberg 1.03,9.

Det är världstider på östtyskarna, men det finns också en fin tid i den svenska kolumnen: Ann-Christin Hagbergs 1.03,9.

Svikthopp

Damernas svikthopp slutade olyckligt för både Kerstin Rybrant och Margaretha Sehlin . . . Kerstin slog i sitt första finalhopp, en och en halv mollbergare, huvudet i svikten och föll platt ner i bassängen. Lyckligtvis blev hon inte värre skadad.

Efter Kerstins olycka missade den ena flickan efter den andra. Margaretha Sellin hamnade på rygg när hon skulle försöka göra samma hopp som Kerstin.

Östtyskan Ingrid Krämer stod i fullkomlig särklass.

Höga hopp

Inga svenskor startade. Ny triumf för fantastiska Ingrid Krämer.

Medaljerna

Medaljerna i sim-EM fördelade sig på följande sätt:

Herrar	Guld	Silver	Brons
1 Sovjet	4	3	2
2 Östtyskland	1	3	4
3 Frankrike	2	1	0
4 Sverige	1	2	1
5 Storbritannien	1	2	1
6 Holland	1	1	3

Damer			
1 Holland	5	4	2
2 Östtyskland	4	2	3
3 Storbritannien	1	4	1
4 Ungern	—	—	2
5 Sverige	—	—	1
6 Sovjet	—	—	1

Sammanlagt	Guld	Silver	Brons
1 *Holland*	6	5	5
2 *Östtyskland*	5	5	8
3 *Sovjet*	4	4	3
4 *Storbritannien*	2	5	2
5 *Sverige*	1	2	2
6 *Ungern*	2	—	3
7 *Frankrike*	2	1	—
8 *Österrike*	1	—	—
9 *Jugoslavien*	—	1	—
10 *Spanien*	—	1	—

HOLLAND-TYSKLAND DRAW I SEXNATIONERS

Sverige-England i hetsig Rotterdam-duell

Rekord av Almstedt - Rosendahl - Stenbäck



Rotterdam (Simsports utsände medarbetare). Vårt svenska simlandslag kunde visserligen som förutsetts ej försvara fjolårets sensationsseger i Sexnationerstävlingen men kämpade storartat i skvalpiga och svårsimmade Sportfondsenbad Suid.

Den svenska tredjeplaceringen efter holländare och västtyskar, som stannade på samma slutpoäng, var mycket hedersam med tanke på att britterna, våra övermän i EM, åter kom till korta liksom italienarna och fransmännen. Och fyra svenska rekord på individuella distanser pressades. För två av dem svarade Bengt-Olov Almstedt, som dels presterade 1.04,3 på ryggsimsträckan i medleyn — där f.ö. nationsrekordet från Leipzig fick sig en ordentlig knuff nedåt till 4.17,8 — dels också 2.20,2 på den individuella 200-metersträckan. Hans Rosendahl gav den västtyske stormästaren Gerhard Hetz en härlig fight i 400-metersloppet, där den holländske europamästaren Johan Bontekoe denna gång var chanslös och där det svenska rekordet åter fick sig en knuff till meriterande 4.25,6. I damernas fjärilsim var Karin Stenbäck efter en kämpastark spurt ytterst nära att besegra den holländska EM-segrarinnan Ada Kok och det svenska rekordet lyder efter detta på 1.10,1. Det blev bara en svensk grenseger i Rotterdam, men den var också tävlingarnas mest överlägsna och bärgades på EM-segerdistansen 4×200 meter av kvartetten Mats Svensson—Sven-Göran Johansson —Hans Rosendahl—Per-Ola Lindberg.

Nationspoängerna blev: Holland och Västtyskland 97 vardera, Sverige 79, Storbritannien 76, Italien 47, Frankrike 43.

Ett europarekord såg dagens ljus. För detta svaradt holländskan Ria van Velsen, som ryggsimmade specialdistansen på 1.10,1.



Det svenska sexnationslaget välkomnades med ostar vid ankomsten till Shiphol i Amsterdam. Överledaren Stig Lindahl tackar förtjust.

De officiella svenska lagtiderna var:

4×100 m, damer: Thorngren 1.04,9 — Thorn-Jonsson 1.05.9 — Grubb 1.03,9 — Hagberg 1.05,1.

4×100 m medley, damer: Stridh 1.15,1 — Eriksson 1.14,0 — Stenbäck 1.10,0 — Hagberg 1.03,8.

4×200 m, herrar: Svensson 2.07,3 — Johansson 2.07,7 — Rosendahl 2.04,8 — Lindberg 2.07,5.

4×100 m medley, herrar: Almstedt 1.04,3 — Lundin 1.16,5 — Jernberg 1.01,6 — Lindberg 55,4.

I de individuella grenarna talar resultatlistorna sitt tydliga språk, om hur den hårda matchen förlöpte. Hela sexnationerstävlingen avgjordes faktiskt i sista simningen, damernas 4×100 meter. Där kämpade Italien och Tyskland om fjärdeplatsen och italienskan Paola Saini lyckades på allra sista metern kämpa sig förbi den västtyska veteranen Helga Schmidt. Då hoppade de holländska funktionärerna högt av glädje, ty det innebar, att Holland nådde upp till samma totalpoäng som Västtyskland.

Tyvärr hade holländarna inte lika stor anledning att jubla över sin tävlingstekniska organisation, som brast i många avseenden. TV-utsändningen var inte heller av samma klass som fjolårets i Malmö eller som EM-sändningen från Leipzig. De holländska arrangörerna revanscherade sig däremot som värdar. Förläggningen var perfekt och avslutningsfesten på den i Rotterdams inlopp kringseglande rundtursbåten "Pieter Calland" blev ett minne för livet för oss alla som hade förmånen få vara med om seglatsen.

H. R.

Sexnationsresultat

100 m fritt: 1 Hans Joachim Klein, Västtyskl. 55,3 (tyskt rekord); 2 Per-Ola Lindberg, Sverige, 56,2; 3 Ronnie Kroon, Holland, 57,1; 4 Gerard Gropaiz, Fr. 57,3; 5 Stanley Slarke, Storbr. 58,5; 5 Naasimo Boracci, It. 58,5.

200 m rygg: 1 E J Kuppers, Västt. 2.15,9; 2 B-O Almstedt 2.20,2 (svenskt rekord); 3 Jan Weeteling, Holl. 2.22,4; 4 Antonio Corsi, It. 2.26,7; 5 Bob Clayden, Storbr. 2.27,0; 6 Marc Bertsch, Fr. 2.28,3.

200 m fjäril: 1 Gerhard Hetz, Västt. 2.19,5; 2 Terence Glenville, Storbr. 2.21,3; 3 Jan Jiskoot, Holl. 2.21,6 (holländskt rek.); 4 Antonello Rastelli, It. 2.27,2; 5 Håkan Bengtsson 2.30,8; 6 Marcel Louvet, Fr. 2.41,2.

4x200 m: 1) Sverige (Mats Svensson, S G Johansson, Hasse Rosendahl, P-O Lindberg 8.27,3; 2 Västtyskland 8.32,9; 3 Italien 8.36,1; 4 Frankrike 8.37,9; 5 Storbr. 8,39,5; 6 Holland 8.41,4.

400 m fritt: 1 Adrie Lasterie, Holl. 4.53,5; 2 Elisabeth Long, Storbr. 5.00,5; 3 Margareta Rylander 5.00,5; 4 Ursula Brunner, Västt. 5.09,5; 5 Daniele Beneck, It. 5.13,5; 6 Annie Vanacker, Fr. 5.14,0.

200 m bröstsim: 1 Wiltrud Urselmann, Västt. 2.51,9; 2 Kleine Bimolt, Holl. 2.51,4; 3 Jakey Enfield, Storbr. 2.53,5; 4 Michele Pialat, Fr. 2.58,7; 5 Barbro Eriksson, 3.00,8; 6 Luciana Carcellini, It. 3.04,1.

4x100 m: 1 Holland 4.45,7; 22 Storbritannien 4.49,5; 3 Sverige (Marianne Stridh, Barbro Eriksson, Karin Stenbäck, Ann-Christine Hagberg) 4.52,9; 4 Västtyskland 4.54,6; 5 Italien 5.06,3; 6 Frankrike 5.07,5.

Ställningen efter första dagen: 1 Västtyskland 47 poäng; 2 Sverige och Holland 40; 4 Storbritannien 32; 5 Italien 22; 6 Frankrike 17.

200 m bröstsim: 1 Holm Mrazek, Västt. 2.382; 2 Bob van Empel, Holl. 2.38,4; 3 Chris Wilkinson, Storbr. 2.42,2; 4 Roberto Lazzari, It. 2.43,3; 5 Georges Kiehl, Fr. 2.44,8; 6 Roland Lundin 2.45,4.

100 m fjäril: 1 Ada Kok, Holland 1.10,0; 2 Karin Stenbäck 1.01,1 (svenskt rek.); 3 Heike Hustede, Västt. 1.11,1; 4 Ann Cotterill, Storbr. 1.11,2; 5 Anna-Maria Cecchi, It. 1.18,4; 6 Brigitte Pommat, Fr. 1.19,7.

400 m fritt: 1 Gerhard Hetz, Västt. 4.24,7; 2 Hans Rosendahl, 4.25,6 (svenskt rek.); 3 Johan Bontekoe, Holl. 4.29,9; 4 Dick Campion, Storbr. 4.35,0; 5 Giovanni Orlando, It. 4.35,5; 6 W Caillot, Fr. 4.38,8.

Svikthopp: 1 Angelika Hellwig, Västt. 126,80; 2 Elizabeth Ferris, Storbr. 121,83; 3 Anita Smith, Holl. 99,49; 4 Kerstin Rybrant 98,59; 5 N de Chripaz, Fr. 84,50. Italien ställde inte upp.

100 m fritt: 1 Diana Wilkinson, Storbr. 1.03,3; 2 Ineke Tigelaar, Holl. 1.03,5; 3 Ann-Christine Hagberg 1.04,2; 4 Paola Saini, Italien 1.05,1; 5 Ursel Brunner, Västt. 1.06,4; 6 Francine Coujou, Fr. 1.08,5.

100 m rygg: 1 Ria van Velsen, Holl. 1.01,1 (europarekord); 2 Linda Ludgrove, Storbr. 1.11,7; 3 Danielle Hannequin, Fr. 1.14,1; 3 Helga Schmidt, Västt. 1.14,6; 5 Marianne Stridh, 1.16,1; 6 Luciana Massenzi, It. 1.16,5.

Svikthopp: 1 G Senecot, Fr. 119,84; 2 Keith Collins, Storbr. 118,84; 3 Walter Mezza, It. 116,39;4 Göran Lundqvist, 116,09; 5 Horst Rosenfeld, Västt. 106,88; 6 Frits Avis, Holl. 88,03.

4x100 m medley: 1 Västtyskland 4.11,3; 2 Holland 4.15,4; 3 Sverige 4.17,8 (rekord); 4 Frankrike 4.20,2; 5 Italien 4.23,3; 6 Storbritannien 4.24,9.

4x100 m fritt: 1 Holland 4.17,0; 2 Storbritannien 4.17,8; 3 Sverige (Thorngren, Thorn-Jonsson, Grubb, Hagberg) 4.19,8; 4 Italien 4.26,5; 5 Västtyskland 4.27,5; 6 Frankrike 4.44,8.

Nationstävlingen: 1 Holland och Västtyskland 97 poäng; 3 Sverige 79; 4 Storbritannien 76; 5 Italien 47; 6 Frankrike 43.

3 nya "Stora grabbar"

Tre nya medlemmar i den exklusiva kretsen "Stora grabbar" harangerades på hotell Savoy i Rotterdam. Det var Hans Rosendahl, Mats Svensson och Barbro Eriksson som skrapat ihop de erforderliga tio poängen för att inrangeras i detta förnämliga sällskap.

Hans Rosendahls kometartade marsch fram till hela 17 poäng på ett års tid förtjänar att apostroferas. Mats Svensson har på knappa sex månader gjort en mycket uppmärksammad farmmarsch. Hans har nått exakt de tio poängen sedan den 11 mars, då han tog sin första poäng i landskampen mot Tjeckoslovakien. Barbro Eriksson har tjänat troget för Rakel i tre år och hennes återstående halva poäng erövrades redan i Leipzig.

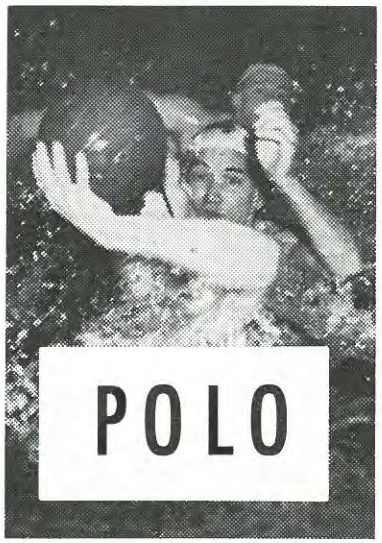
Poängfördelningen i Rotterdam

	100 m fr	400 m fr	4x200 m fr	200 m ry	200 m br	200 m fj	4x100 m medl	Svikthopp	*Totalt-Herrar*	100 m fr	400 m fr	4x100 m fr	100 m ry	200 m br	100 m fj	4x100 m medl	Svikthopp	*Totalt-Damer*	*SLUTPOÄNG*
TYSKLAND	7	7	10	7	7	7	14	2	*61*	2	3	4	3	7	4	6	7	*36*	*97*
HOLLAND	4	4	2	4	5	4	10	1	*34*	5	7	14	7	5	7	14	4	*63*	*97*
SVERIGE	5	5	14	5	1	2	8	3	*43*	4	4	8	8	2	5	8	3	*36*	*79*
ENGLAND	2	3	4	2	4	5	2	5	*27*	7	5	10	5	4	3	10	5	*49*	*76*
ITALIEN	1	2	8	3	3	3	4	4	*28*	3	2	6	1	1	2	4	0	*19*	*47*
FRANKRIKE	3	1	6	1	2	1	6	7	*27*	1	1	2	4	3	1	2	2	*16*	*43*

Frisimpoäng, totalt: 1) Sverige 40, 2) Holland 36, 3) Tyskland 33, 4) England 31, 5) Italien 22, 6) Frankrike 14.

Svikthopp, totalt: 1) England 10, 2—3) Frankrike—Tyskland 9, 4) Sverige 6, 5 Holland 5, 6) Italien 4.

1961 års totalpoäng: 1) Sverige 93, 2) England 88, 3—4) Holland—Tyskland 85, 5) Italien 54, 6) Frankrike 31.



POLO

Av John Stinessen

Det svenska vattenpololandslagets insatser vid EM i Leipzig kom i skymundan. Orsakerna härtill kan i stort sett anses vara två: dels den oturliga lottningen, som medförde snabbt respass ur turneringen och dels simmarnas strålande framgångar, som fyllde sportsidornas spalter under EM-dagarna. Om sålunda våra polovikingar inte blev föremål för något större intresse från de svenska "bevakningsorganens" sida kan man dock fastslå, att det spel de i tröstturneringen visade upp ger anledning att hoppas på samma fina reklam för polon i framtiden som simningen denna gång välförtjänt gynnades med.

Det bör inte vara några problem för PK att nu staka ut riktlinjerna för det fortsatta arbetet på att få fram ett slagkraftigt pololandslag: förutom skärpt träning med ett utplockat landslagsmaterial måste betydligt flera tillfällen till internationell matchning i turneringar ges våra elitspelare. Prohlemet därvid är svårigheterna av ekonomisk art. Frågan vart ta pengar är om möjligt än mer prekär i polosporten än i kanske någon annan idrott, eftersom det rör sig om en lagidrott, som här i Sverige har ett mycket ringa publikintresse och som även i övrigt har svårt att skaffa sig den välbehövliga publiciteten.

Problem är emellertid till för att lösas och med det synnerligen lovande landslagsmaterial som nu finns kan PK optimistiskt ge sig i kanst med det arbetet och helt *bortse* från den sportpress och de tyvärr icke fåtaliga "polosupporters" som är av den uppfattningen att ett slagkraftigt och internationellt gångbart landslag först måste ställas på benen *innan* det får åka utomlands och möta kontinentlagen.

★

Många av de spelare, som här hemma ständigt klagar över de dåliga domarna och som alltid står beredda att ge matchledaren underkänt har nog den föreställningen att de utländska domarna fullföljer sina matchuppdrag på ett sätt som står höjt över allt klander. Tyvärr måste man säga att detta inte är fallet, åtminstone var det inte det under EM av rapporterna att döma. Ett flertal matcher urartade till mer eller mindre slagsmål, framför allt de matcher i vilka Östtyskland medverkade. Den fanatiska publiken understödde sina favoriter med alla tillgängliga metoder och de domare som inte lyckades hålla huvudet kallt — och det var de flesta — förmådde inte stävja ojustheterna i spelet.

Känns situationen igen? Det vore löjligt att försöka påstå att vi här i Sverige inte har en släng av denna "sjukdom". På de platser där publik dras till en polobana är denna i de flesta fall så patriotisk, att domaren nära nog framkallar lynchstämning om han skulle döma straff till det gästande laget. Och hur många är inte alla de "förstå-sig-påare" som både under och efter matcherna envisas med att i högljudda ordalag tillrättavisa och råda domaren.

Våra polodomare kan förvisso döma svagt och till detta finns det anledning att återkomma senare, men det skall också sägas ifrån, att såväl spelarna som publik många gånger gör det hopplöst att leda en polomatch sportsligt rättvist.

★

Årets utomhus-SM i polo blev överraskande en viktoria för Tunafors, som i de båda finalmatcherna mot SKK som hölls i samband med SM i hopp och på 1 500 frisim i Eriksdalsbadet (se referat på annan plats i detta nummer) visade sig klart bättre i spel. SKK hade mycket svårt att på den stora banan hänga med eskilstunalagets snabbsimmare och speciellt Sten Ekman ställde till oreda i SKK-försvaret. Tunafors vann med 4—3 och 5—4.

Redan i semifinalomgången, som spelades i Vilstabadet i Eskilstuna, blev det klart att SKK skulle få svårt att klara mästartecknen. Tunafors vann då med 6—4 efter att först ha slagit Ran med 8—4 och S 02 med 8—3.

I kvalomgången uppkom det sedvanliga w.o.-problemet. Hellas drabbades värst genom att få två w.o.-segrar innan de fick spela — och då blev det stryk mot S 02 med 4—5. Den matchen spelades i Linköpings Tinnerbäcksbad. Tydligt är att det även i denna sommarcup måste fastställas en w.o.-avgift för att få klubbarna att spela de matcher de frivilligt anmält sig till.

Trelleborg och Ran möttes i andra kvalomgången och kom överens om att i brist på bassäng förlägga matchen till Köpenhamn! Vilket torde vara unikt för svensk bollsport.

Resultat:

1 kvalomgången:	
SKK—Sirius	10—0
Falun—Uppsala	5—2
Elfsborg—Trelleborg	5—2
Nässjö—Ran	8—1
Hedemora—Grängesberg	w.o.
Hellas—Hedemora	w.o.
Sala—Karlstad	10—8
S 02—Sala	w.o.
Västerås—Neptun	3—4
Sthlmspolisen—Tunafors	0—20
2 kvalomgången:	
Falun—SKK	2—15
Trelleborg—Ran	1—5
S02—Hellas	5—4
Tunafors—Neptun	8—3
Semifinalomgång:	
S 02—Ran	5—9
SKK—Ran	3—1
Tunafors—SKK	6—4
SKK—S 022	9—4
Tunafors—Ran	8—4
Tunafors—S 02	8—3
Final:	
Tunafors—SKK	4—3
SKK—Tunafors	4—5

★

Att med utgångspunkt från sommarcupen kunna sia något om utgången av den nu höstsäongstartade SM-serien inomhus låter sig knappast göra. Även om Tunafors i tre matcher slagit SKK så torde smedstadsgänget få betydligt svårare att knäcka Branelius & Co inomhus när lagen möts i sista omgången i Eskilstuna. Nu har också SKK ett betryggande försprång såväl i poäng som i målskillnad varför det finns anledning att tro på fjolårsmästarna.

Köstriden blir så mycket mera intressant. De flesta vill väl predestinera Västerås för division II-spel nästa år, trots att laget har en poäng tillgodo på Neptun. Osvuret torde dock vara bäst — det är fyra lag som har chans att göra sällskap med Sirius ned i tvåan!

EUROPAREKORD

18-årige jugoslaven Nenad Kuridja satte vid simtävlingar i Split den 7 sept. europarekord på 100 m fjäril med 1.00,5.

Det var 5 tiondelar under gamla rekordet som ungraren Jozsef Gulrich noterade i Cotthus den 1 september.

Gästriklandssegrar

Dalarna lade efter fem års strider för alltid beslag på vandringspriset när årets landskapsmatch i simning mot Gästrikland den 19 augusti avgjordes i Hofors kallbadhus. Att badhuset gör skäl för namnet visade det 15-gradiga vattnet men som tur var strålade en härlig sol vilket gjorde det något drägligare för simmarna.

Dalarnas seger förra året var överväldigande, hela 32 poäng, men årets match blev betydligt jämnare. Gästrikland hade gått fram fint i första hand på damsidan och Dalarna vann på sina herrar. En fin prestation gjorde också tolvåriga Kerstin Lindberg, Gävle, som dels betvingade Lilian Andersson, Grängesberg och Ann-Christin Ramberg, Avesta, och dels satte nytt rekord på 200 m bröstsim med tiden 3.05,6.

På herrsidan svarade Kurt Kjellström, Avesta, för en fin prestation då han i det kalla vattnet hade 1.02,2 på 100 fritt. Hårdaste dusten utkämpades på 200 m bröst för herrar där Björn Lindbom, Gränges, två gånger var aningen före Göran Svanberg, Gävle.

Efter matchen delade Gästriklands Nisse Blom ut minnespriser vid det sedvanliga teet och smörgåsen och Nicke Håkansson från Dalarna lovade att försöka ordna ett nytt vandringspris till nästa år. Utbyte över "gränserna" stimulerar!

De bästa resultaten:

4x100 m frisim, herrar: 1 Dalarna 4.25,4; 2 Gästrikland 4.32,8.

4x100 m frisim, damer: 1 Gästrikland 4.47,6; 2 Dalarna 5.05,2.

200 m bröstsim, herrar, juniorer: 1 Björn Lindbom, IFK Grängesberg 2.57,4; 2 Göran Svanberg, GSS 2.57,5.

100 m frisim, herrar: 1 Kurt Kjellström, Hedemora SS 1.02,8; 2 John Hagén, HAIF 1.06,5.

100 m frisim, damer: 1 Marianne Lundkvist, SSK 1.08,4 (d-rek); 2 Maud Karlsson, GSS 1.41,4.

200 m bröstsim, damer: 1 Kerstin Lindberg, GSS 3.05,6 (nytt distr-rekord); 2 Lilian Andersson, IFK Grängesberg 3.09,0.

100 m ryggsim, herrar: 1 Kent Nylén, Avesta SS 1.15,5; 2 Leif Bergström, GSS 1.17,8.

Komb. höga hopp, herrar: 1 Hans-Olof Ekengren, Falun 50,33; 2 Sven-Olof Johansson, Borlänge 44,54.

400 m frisim, herrar: 1 Bert Johansson, Avesta SS 5.12,6; 2 Kent Nylén, d:o 5.30,6.

100 m ryggsim, damer: 1 Marianne Lundkvist, SSK 1.17,2 (nytt d-rekord); 2 Agneta Sundberg, GSS 1.21,0.

200 m bröstsim, herrar: 1 Björn Lindbom, IFK Grängesberg 2.58,8; 2 Göran Svanberg, GSS 3.00,0.

100 m frisim, herrar, juniorer: 1 Kurt Kjellström, Avesta SS 1.02,2; 2 Torgny Nilson, d:o 1.03,2.

4x100 m medley, damer: 1 Gästrikland 5.20,2; 2 Dalarna 5.29,6.

4x100 m medley, herrar: 1 Dalarna 5.00,2; 2 Gästrikland 5.50,2.

★

Efter tre raka nederlag kunde Gästrikland i år bryta Hälsinglands segerrad i den traditionella landskapsmatchen, som gick i Iggesund (33 m bana). Det blev en spännande och oviss kamp och det var först i de sista grenarna som gästerna kunde bärga segern, som skrevs med siffrorna 72—63.

Flera goda resultat noterades trots att temperaturen i det kalla vattnet uppmättes till endast 15 gr. Marianne Lundqvist, Gästrikland och Sandviken, noterade 1.10,0 på 100 m frisim och 1.17,3 i ryggsimmet. Eva Söderberg, Hälsingland gick in på 3.08,9 på 200 m bröstsim.

Den avslutande medleylagkappen för herrarna blev tävlingarnas mest spännande gren. Hälsingland tog en till synes betryggande ledning men Gävles Roland Larsson åt upp Erik Vinlunds 15-metersledning i fjärilsimmet. Slutvinjetten av de fina tävlingarna blev att Gästrikland under publikens jubel kunde gå fram till en knapp seger.

Ingvar Westergren

De bästa resultaten:

4x100 m frisim, herrar: 1 Hälsingland 4.31,4; 2 Gästrikland 4.34,9.

4x100 m frisim, damer: 1 Gästrikland 4.46,2; 2 Hälsingland 4.57,8.

200 m bröstsim, juniorer: 1 Ted Backström, H 2.52,1; 2 Bertil Holmgren, G 3.01,8.

100 m frisim, herrar: 1 Erik Vinlund, H 1.04,8 2 Kjell Johansson, G 1.08,3.

100 m frisim, damer: 1 Marianne Lundqvist, G 1.10,0; 2 Maud Karlsson, G 1.11,1.

200 m bröstsim, damer: 1 Eva Söderberg, H 3.08,9; 2 Kerstin Lindberg, G 3.11,1.

100 m ryggsim, herrar: 1 Lars Larsson, H 1.13,8; 2 Claes Göran Hjelm, G 1.17,5.

400 m frisim, herrar: 1 Erik Vinlund, H 5.15,2; 2 Lars Larsson, H 5.24,4.

100 m rygg, damer: 1 Marianne Lundqvist G 1.17,3; 2 Agneta Söderberg, G 1.20,0.

200 m bröst, herrar: 1 Ted Backström, H 2.57,8; 2 Bertil Holmgren, G 3.05,3.

100 m frisim, jun. 1 Erik Vinlund, H 1.06,0; 2 Leif Bergström, G 1.08,4.

4x100 m medley, damer: 1 Gästrikland 5.23,8; 2 Hälsingland 5.44,0.

4x100 m medley, herar: 1 Gästrikland 5.11,5; 2 Hälsingland 5.14,2.

Höga hopp: 1 Göran Blom, G 48.48; 2 Gunnar Skanefors, G 40.05.

Gästriklands DM

Harnäs (50 m):

Svikthopp: 1) Gunnar Skanefors, Gävle SS, 42,56 poäng.

100 m frisim, damer: 1) Marianne Lundquist, Sandvikens SK, 1.09,5 (D-rek.).

100 m frisim: 1) Kjell Johansson, Hofors AIF, 1.07,6.

200 m bröst: 1) Kerstin Lindberg, Gävle SS, 3.08,7 (D-rek.).

4×200 m frisim: 1) Hofors AIF 10,56,0.

Komb. höga hopp: 1) Gunnar Skanefors, Gävle SS, 33,64 poäng.

4×m medley, damer: 1) Gävle SS, lag I, 5.36,2 (D-rek.).

400 m medley: 1) Nils Gunnar Åkerström, Harnäs SS, 6.19,9 (D-rek.).

200 m frisim: 1) Rickard Theodorowitch, Hofors AIF, 2.31,5.

10 0m bröst: 1) Kerstin Lindberg, Gävle SS, 1.28,8 (D-rek.).

100 m bröst: 1) Göran Svanberg, Gävle SS, 1.21,0.

400 m frisim: 1) Marianne Lundquist, Sandvikens SK, 5.45,7.

4×100 m medley, herrar: 1) Gävle SS, lag I, 5.11,0 (D-rek.)

200 m bröst: 1) Göran Svanberg, Gävle SS, 2.56,9.

100 m rygg: 1) Marianne Lundquist, Sandvikens SK, 1.18,7 (D-rek.).

200 m fjäril: 1) Roland Larsson, Gävle SS, 3.06,6.

100 m: fjäril: 1) Maud Karlsson, Gävle SS, 1.28,0.

400 m frisim: 1) Nils Gunnar Åkerström, Harnäs SS, 5.33,8.

4×100 m frisim, damer: 1) Gävle SS, 5.01,0 (D-rek.).

200 m rygg: 1) Klas-Göran Hjelm, Gävle SS, 2.47,8.

Livräddning: 1) Solveig Jonsson, Harnäs SS, 1.46,5.

Livräddning: 1) Göran Svanberg, Gävle SS, 1.36,3.

400 m medley: 1) Agneta Sundberg, Gävle SS, 6.27,6 (D-rek.).

1.500 m frisim: 1) Rickard Theodorowitch, Hofors AIF, 22.27,5.

Värme- och sanitetsanläggningarna till Eriksdalsbadet

har utförts av

AB Knut Lundqvist

Restaurant CATTELIN
Storkyrkobrinken 9 - Tel. 20 18 18

★

Dit går vi simmare och äter mycket gott efter tävlingarna

Efter tävlingarna besök

Konditori VALENCIA

Ringvägen 125 — Telefon 40 00 34

REKOMMENDERAS

ORREFORS
KOSTA...

för
IDROTTSPRISET
HEDERSGÅVAN
HEMMET

Urvalet i särklass finner Ni hos

SVENSKT GLAS

Birger Jarlsgatan 8 - Stockholm
Tel. 62 47 47 - 62 89 47

Västsvenska mästerskapen

100 m frisim, damer: 1 Ann-Charlotte Lilja, SK Najaden 1.05,7; 2 Barbro Wallin, d:o 109,4; 3 Barbro Mattson, S 02 1.09; 4 Ingegärd Lilja, SK Najaden 1.10,1; 5 Ingela Melin, S 02 1.11,8; 6 Gunilla Svensson, SK Najaden 1.13,0.

Lagsim 4x100 m frisim, herrar: 1 IF Elfsborg 4.09,7; 2 Gbgs Kappsimningsklubb lag I 4.11,0; 3 S 02 lag I; 4 S 02 lag II 4.30,1; 5 SK Laxen 43.21. 6 Gbgs Kappsimningsklubb lag II 4.35,3.

400 m frisim damer: 1 A-Ch Lilja, SK Najaden 5.24,8; 2 Anita Karlsson, SK Laxen 6.59,4; 3 Kristina Larsson, d:o 7.09,6 4 Margareta Carlsson, do 7.16,9.

400 m frisim, herrar: 1 Mats Svensson, IF Elfsborg 4.46,3; 2 Jörgen Andersson, IF Elfsborg 4.54,6; 3 Carl-Gösta Rosén, S 02 4.58,0; 4 Lars Nörringer, Göteborgs KK 4.58,2; 5 Ralph Öhlin, Göteborgs KK 5.11,4; 6 Lars Lisstorp, IF Elfsborg 5.26,6.

Lagkapp 4x100 m medley, damer: 1 SK Najaden 5.31,9; 2 S 02 5.34,6; 3 Göteborgs Kappsimningsklubb 5.48,9; 4 SK Laxen 6.36,0.

Lagkapp 4x100 m medley, herrar: 1 Gbgs kappsimningsklubb lag I 4.40,8 (nytt D-rek); 2 IF Elfsborg 5.45,3; 3 S 02 4.47,6; 4 SK Laxen 4.59,4 (nytt D-rek); 5 Gbgs Kappsimningsklubb lag II 5.07,6; 6 d:o lag III 6.05,0.

Lagkapp 4x100 m frisim, damer: 1 SK Najaden 4.40,2; 2 S 02 4.44,8; 3 Göteborgs Kappsimningsklubb 5.28,8; 4 SK Laxen 5.29,9; 5 Varbergs GIF 5.54,5.

100 m frisim, herrar: 1 Mats Svensson, IF Elfsborg 59,2; 2 Pelle Jernberg, Mariestad 1.01,1; 3 Lars Nörringer, Göteborgs KK 2.02,2; 4 Carl-Göran Rosén 1.03,3; 5 Jörgen Andersson, IF Elfsborg 1.04,3; 6 Rolf Berger, S 02 1.04,7.

100 m rygsim, herrar: 1 Ivar Wallmark, IF Elfsborg 1.10,8; 2 Per Tranberg, Gbgs Kappsimningsklubb 1.19,2 (nytt D-rek); 3 Ulf Hägglund, SK Laxen 1.16,4; 4 Glenn Bengtsson, S 02 1.21,6; 5 Leif Isaksson, SK Laxen 1.26,1.

200 m bröstsim, herrar: 1 Göran Krafft, IF Elfsborg 2.52,0; 2 Laszlo Gagyi, Göteborgs KK 2.53,7; 3 Göran Lindqvist, SK Laxen 3.00,3; 4 Bo Göransson, S 02 3.01,6; 5 Jan Josefsson, IF Elsborg 3.02,3; 6 Folke Olsson, S 02 3.03,5.

200 m bröstsim, damer: 1 Agneta Berg, Göteborgs KK 3.07,0; 2 Eva Ferm, IF Elfsborg 3.14,2; 3 Lise-Lott Sjöberg, Göteborgs KK 3.15,6; 4 Ann-Marie Lundberg, Skövde SS 3.24,0; 5 Margareta Rapp, IF Elfsborg 3.25,1; 6 Lillemor Widenborn, SK Laxen 3.28,2.

100 m fjäril, herrar: 1 Pelle Jernberg, Mariestad 1.04,0; 2 Rolf Hedeberg, S 02 1.06,6 (nytt D-rek); 3 Christer Börjesson, Göteborgs KK 1.08,3; 4 Thomas Carlsson, S 02 1.10,1; 5 Klas-Göran Andersson, Göteborgs KK 1.11,0; 6 Carl-Gustaf Rosencrantz, SK Laxen 1.19,0.

100 m ryggsim, damer: 1 Marianne Ekdahl, IF Elfsborg 1.17,5 2 Margaretha Öhrström, S 02 1.23,2; 3 Marianne Gelin, S 02 1.25,1; 4 Birgitta Carlsson, S 02 .25,6; 5 Lise-Lott Sjöberg, Göteborgs KK 1.27,2; 6 Katarina Adolfsson, Varbergs GIF 1.36,3.

Till London 1963 sedan Dortmund

Nästa år "6-nationers" har tilldelats Storbritannien. Det brittiska simförbundets TV-officer, mr Dick Hodgson, avslöjade i Rotterdam, att en ny inomhushall kommer att byggas i London och att det är möjligt, att det stora västeuropeiska TV-arrangemanget blir invigningsnummer i denna nya hall den 13—14 september.

1964 års "Sexnationers" kommer att äga rum i början av september. Arrangörsland blir Västtyskland och tävlingsplats Dortmund.

Göteborgs DM

Sim-SM för Göteborg fick i år gå inomhus, då göteborgssimmarna saknar ett ändamålsenligt utomhusbad. Sex distriktsrekord noterades och förutom tre juniorrekord. Närmast en svensk rekordnotering var GKK:s medleylag för herrar, där kvartetten Per Tranberg ryggsim 1.06,1 (d-rek), Laszlo Gagyi bröstsim 1.18,7, Christer Börjesson fjärilsim 1.05,2 och Lars Nörringer frisim 59,9 tillsammans fick 4.26,9.

GKK:s ryggsimmare Per Tranberg hade redan första dagen summit 200 meter på nya rekordtiden 2.27,1.

Det blev också damrekord i ryggsimmet. S 02:s Margareta Öhrström förbättrade sin egen notering med tre tiondelar till 1.16,0.

Najadens och S 02:s flickor etablerade en hård fight på 4x100 meter medley där S 02 hade klar ledning de två första sträckorna och även i fjärilsimmet ända fram till ca 15 meter var kvar, då Najadens landslagsflicka Ann-Charlott Lilja sam i kapp och förbi Marianne Gelin. Najadens nya rekord kom att lyda på 5.16,7 medan S 02 fick 5.19,2.

S 02 förbättrade rekordet på 4x200 meter frisim från 9.10,8 till 8.56,9 och även GKK gick under det gamla rekordet med 9.10,0. S 02-arna stod i särklass och de fyra i laget sam på följande sträcktider: Thomas Carlsson 2.17,0, Rolf Berger 2.16,4, Rolf Hedeberg 2.10,8 och Carl-Gösta Rosén 2.12,7.

I övrigt får resultatlistan berätta om göteborgarnas noteringar.

Resultat:

100 fritt: 1 Lars Nörringer, GKK 59,0; 2 Rolf Hedeberg, S 02 1.00,5; 3 Carl-Gösta Rosén, S 42 1.01,0.

100 fritt: 1 Ann-Charlotte Lilja, Najaden, 1.06,1; 2 Barbro Wallin, d:o 1.08,3; 3 Malin Torell, Najaden 1.08,8.

100 bröst: 1 Laszlo Gagyi, GKK 1.18,1; 2 Folke Olsson, S 02 1.20,0.

100 bröst: 1 Agneta Berg, GKK 1.26,0; 2 Birgitta Mattsson, Najaden 1.29,9.

200 rygg: 1 Per Tranberg, GKK, rek. 2.27,1.

400 medley: 1 Ann-Charlotte Lilja, Najaden 6.03,2.

4x200 fritt: 1 S 02 lag, rek. 8.556,9.

200 fjäril: 1 Rolf Hedeberg, S 02 2.27,4; 2 Claes-Göran Andersson, GKK 2.33,3; 3 Thomas Carlsson, S 02 2.34,0.

100 rygg: 1 Margaretha Öhrström, S 02 1.16,0; 2 Marianne Gelin, S 02 1.21,2; 3 Lise-Lott Sjöberg, GKK 1.22,8.

400 fritt: 1 Lars Nörringer, GKK 4.43,8; 2 Carl-Gösta Rosén, S 02 4.48,2.

400 fritt: 1 Ann-Charlott Lilja 5.06,8.

4x100 medley herar: 1 GKK lag I, rekord 4.26,9.

4x100 medley, damer: 1 Najaden lag I 5.16,7.

*

LÄST:

"Sedan vattnet runnit undan på löparbanan flöt tävlingen normalt igen."

"På fortena i Karlskrona skärgård ligger fotbollsplanerna så nära vattnet att man måste ha simmande bollpojkar."

Utlandsbesök i Limhamn

LIMHAMN: Klubbmatch Limhamn—SK Poseidon, Hildesheim, den 27/7 (33 m):

100 m bröstsim, flickor: 1 Ingrid Johansson, LSS 1.31,0; 2 Roswitha Poness, SCP 1.31,5; 3 Birgitta Johansson, LSS 1,32,7.

100 m fjärilsim, damer: 1 Ulla Burnéll, LSS 1.26,8.

200 m frisim, herrar: 1 Kai Persson, LSS 2.31,3; 2 Hans Beplate, SCP 2.34,8 4 Lars-Eric Paulsson, LSS 2.48,0.

100 m bröstsim, herar: 1 Lars-Göran Öhlin 1.23,8; 2 Friedhelm Dümmel, SCP 1.24,0; 3 Göran Adamsson 1.26,8.

200 m frisim, pojkar: 1 Lars Ekström 2.47,1; 2 Alois Dransfield, SCP 2.48,8; 4 Lennart Olsson 2.59,1.

200 m bröstsim, damer: 1 Christina Olsson 3.03,0; 2 Birgitta Mårtensson 3.07,4.

100 m frisim, flickor: 1 Monica Johansson, 1.22,3; 2 Katharin Lohse, SCP 1.28,1; 3 Birgitta Johansson 1.31,6.

100 m frisim herrar: 1 Lars-Erik Rymark 1.01,1; 2 Ulrich Hay, SCP 1.07,7; 3 Göran Nilsson 1.07,7.

100 m ryggsim pojkar: 1 Alois Dransfeld, SCU 1.28,5; 2 Kent Alfons 1.38,8; 3 Lars Ekström 1.42,8.

100 m bröstsim damer: 1 Christina Olsson 1.26,9; 2 Birgitta Mårtensson 1.28,9.

100 m ryggsim, herrar: 1 Wolwgang Müller, SCP 1.13,1; 2 Göran Nilsson 1.17,5.

100 m fjärilsim, herrar: 1 Lars-Erik Rymark 1.17,0; 2 Lars-Göran Öhlin 1.18,8.

100 m frisim, damer: 1 Birgitta Mårtensson 1.15,0; Ulla Burnéll 1.15,0;.

4x100 m bröstsim damer: 1 LSS 6.05,0; 2 SCP 6.37,3.

4x100 m medley herrar: 1 LSS 5.11,2; 2 SCP 5.15,0.

Upplandsseger över Västmanland

Den 33:e landskapsmatchen i simning mellan Uppland och Västmanland i Fyrisbadet slutade med seger för värddistriktet, som dessutom kunde glädja sig åt nytt uppländskt rekord på 200 m bröstsim. Uppland hemförde sex grensegrar mot tre för gästerna — notabelt är att på spinnsidan blev det idel hemmasegrar, medan Västerås Sven-Göran Johansson som väntat var särklassig på de båda frisimsträckorna, vartill kom västmanländsk viktoria i den avslutande polomatchen. Där skrevs siffrorna 2—3 sedan Uppland i första perioden haft ledningen med 1—0.

Yvonne Posibiloch övertygade på 200 m bröstsim, där hon med segrartiden 3.06,2 skrev in sitt namn i distriktets rekordrulla. Ytterligare ett distriktsrekord bokfördes nämligen på 100 m ryggsim, där Västmanlands Sten Jansson klockades för 1.14,1. Tidigare fanns det inte någon rekordnotering på distansen.

Polon blev inte någon bättre tillställning. Västmanland vann med 3—2 sedan hemmapojkarna tagit ledningen i första avdelningen med 1—0. Med bättre taktik och framför allt bättre skärpa i avslutningarna hade en uppländsk seger legat inom möjligheternas gräns. Det slarvades nämligen ganska beskedligt och samspelet gick långt ifrån väloljat.

100 fr: 1 S G Johansson, V 1.00,1; 2 Tommy Sjöstrand, 1.02,8. 200 br: 1 Peter Sandblom, U 2.43,3; 2 Torgny Rasmusson, U 2.53,9. 100 ry: 1 Christer Johansson, U 1.12,9; 2 Sten Jansson, V 1.14,1 (D-rek). 400 fr: 1 S G Johansson, V 4.42,3; 2 K-O Kanekrans, V 5.01,4. 4x100 medley: 1 Västmanland 4.43,5; 2 Uppland 4.59,9.

100 ry: 1 Gunilla Lundqvist, U 1.15,6; 2 Birgitta Hagman, U 1.19,3. 200 br: 1 Yvonne Posibiloch, U 3.06,2 (D-rek.); 2 Annicka Eriksson, U 3.07,4. 100 fr: 1 Inger Thorngren, U 1.05,7; 2 Ulla Jäfvert, V 1.09,0. 4x100 medley: 1 Uppland 5.20,4; 2 Västmanland 5.42,4.

SLUTPOÄNG: Uppland—Västmanland 52—46.

★

Matt Mann död

Den världsberömde amerikanske simtränaren Matt Mann har avlidit i en ålder av 78 år. Han var född i England men utvandrade vid unga år till USA, där han främst gjorde sig bekant som ledare för Michigan-universitetets framgångsrika simmare.

JDM

Göteborg 9/9:

100 fr: Lars Nörringer, GKK 1.00,3. 100 ry: Margaretha Öhrström, S 02 21.18,5. 200 br: Folke Olsson, S 02 2.51,8. 100 fr: Ann-Charlott Lilja, Najaden 1.06,8. 100 fj: Christer Börjesson, GKK 1.06,0 . 200 br: Agneta Berg, GKK 3.04,7. 100 ry: Carl-Gösta Rosén, S 02 1.14,2. 100 fj: Ann-Charlott Lilja, Najaden 1.19,2. 4x100 fr damer: Najaden lag 1 4.39,2. 4x100 fr herrar: S 02 lag I jun.rek. 4.04,6. 400 fr: Ann-Charlott Lilja, Najaden 5.08,6. 400 fr: Lars Nörringer, GKK 4.39,8. 4x100 medley damer: Najaden lag 1 5.17,9. 4x100 medley, herrar: GKK lag 1 4.38,7.

Varbergs SLS har i sommar varit på besök i Randers och deltagit i simtävlingar. Bland de svenska resultaten där märks Björn Zelléns 1.20,1 på 100 m bröstsim.

Karlstad (25 m) 2/9:

100 fj: Ulf Lönner, Filipstad 1.06,2. 100 ry: G-B Johansson, Filipstad 1.20,0. 100 ry: Olle Stormark, Karlskoga 1.10,9. 200 br: Monica Wennberg, Karlstad 3.10,0. 200 br: Thomas Pettersson, Karlskoga 2.52,8. 100 fr: Birgitta Lööv, Karlskoga 1.09,5.

Tollarp (25 m) 15/7:

100 fr: Christian Tolstoy, Karlskoga, 59,8. 100 fj: K Karlegärd, Karlskrona, 1.08,4; Nils Wahlberg, Karlskoga, samma tid. 100 fr: Birgitta Lööv, Karlskoga 1.08,4. 200 br: Monica Israelsson, Karlskrona 3.07,3. 100 ry: Leif Stormark, Karlskoga 1.13,4.

100 fr: Christian Tollstoy, Karlskoga 1.00,1. 100 fj: Nils Wahlberg, Karlskoga 1.07,5.

Norrtälje (25 m) 5/9:

100 m fritt herrar: 1 Sven-Erik Sandberg, NSK 1.04,0.

200 m bröst: 1 Bo Lundin, NSK 3.02,5.

100 m rygg: 1 Ulf Lemoine, Hallsta IK 1.15,0.

100 m bröstsim: 1 Ulf Zetterström, NSK 1.33,4.

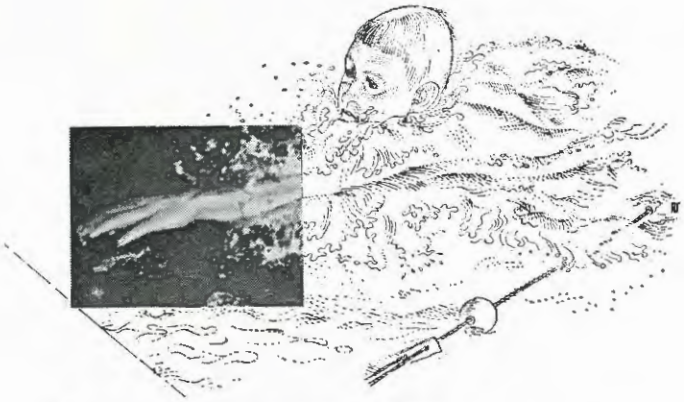
100 m frisim, damer: 1 Gunilla Lundqvist, NSK 1.08,8.

200 m bröstsim, damer: 1 Annica Eriksson, NSK 3.05,8.

100 m rygg: 1 Gunilla Lundqvist, NSK 1.14,8.

100 m bröst: 1 Agneta Söderström, NSK 1.32,3.

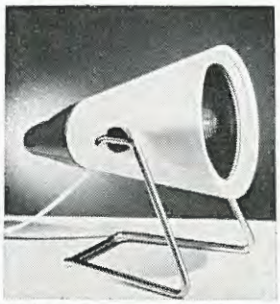
100 fjäril: 1 Annica Axelsson, NSK 1.20,9.



Centimetern som segrar...

resultatet av modern träning

I träningsmetodiken för våra dagars idrottsmän ingår massage med djupvärme som en viktig del för att hålla kroppen i högsta trim. Att en "framåt" idrottsklubb har Infraphil Center djupvärmelampa till medlemmarnas förfogande är numera en självklar sak. Allt fler enskilda idrottsmän håller sig också med en egen Infraphil Center för sin personliga träning.





Infraphil Center värmelampa

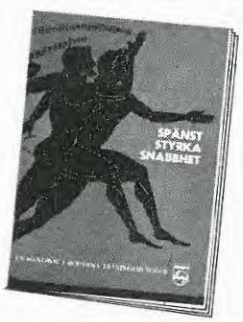
har reflektor och lins för riktad djupvärme i och under huden. Bästa effekt med behandling i ett par perioder om 10—15 minuter dagligen. Riktpris kr 56: —, oms. tillk. Använd Infraphil Center:

1. ***Vid träning och före tävling***
Djupvärmen i samband med massage stimulerar blod- och näringstillförseln till musklerna och ökar deras prestationsförmåga.

2. ***Efter tävling, vid överansträngning och småskador***
Djupvärmen bidrar till snabb borttransport av muskulaturens avfallsprodukter. Rekommenderas särskilt vid sträckningar, stukningar osv.

Olympiamassören om Infraphil Center

Svenska olympia-truppens massör i Melbourne 1956 samt Rom och Squaw Valley 1960 Kurt Ekenberger säger: "För att nå ännu bättre effekt med massagebehandlingen kombinerar jag den alltid med djupvärme från Infraphil Center. Ju snabbare borttransporten av musklernas avfallsprodukter går desto snabbare blir samspelet mellan nerver och muskler det rätta."



GRATIS!

Philips populära träningshandbok
"Spänst, Styrka, Snabbhet" finns nu åter att rekvirera i ny upplaga. Sänd kupongen till Svenska AB PHILIPS, Reklamavd., Box 6077, Stockholm 6.

Klubb

Adress

Postadress

Antal ex: ☐5 ☐10 ☐15

PHILIPS märket de flesta väljer

PHILIPS

BOGESTEDT FORESTAM AB

INGENJÖRER OCH ARKITEKTER

BYGGNADSPROJEKTERING - RITNINGAR
BESKRIVNINGAR

SPECIALITET: PLANERING AV KÖKS- OCH EKONOMILOKALER MED INREDNINGAR, APPARATUTRUSTNING, SERVERINGSDISKAR M. M. FÖR HOTELL OCH RESTAURANGER

LUNTMAKARGATAN 32 III - STOCKHOLM C

TELEFON 010/23 02 45

ab ÅETÅ tryck

★ BOKTRYCK
★ DJUPTRYCK
★ OFFSET
★ BOKBINDERI

Konsultera oss om Ni har några trycksaksproblem. Vi hjälper Er gärna

ab ÅETÅ tryck

TORSGATAN 21 STOCKHOLM VA
Telefon 34 90 00



VÄRLDENS FRÄMSTA IDROTTSMÄN

mäter sina tider med **Minerva**

Minerva 3934
Stoppur med dubbelvisare som tillåter upprepad tidtagning utan att sekundvisaren stoppas.
Riktpris 214:75

Förstklassiga kronografer för all slags sport. Specialur för ishockey, fotboll, segling och ett flertal andra idrottsgrenar. MINERVA är leverantör av tidmätare till bland annat Svenska Simförbundet och idrottsföreningar över hela landet.

MINERVA — Specialfabrik sedan 1858
SUFAB — Stockholm 40. Tel. 20 10 31, 20 10 41

A.-B. SMEDBERGS BOKTR., STHLM 1962